

# КОРЕЯ СЕГОДНЯ

1
110 год чучхе
(2021)

http://www.korean-books.com.kp

# С Новым годом!

ПРОШЕЛ 2020 ГОД, ЗАпечатлевший незабываемые следы в истории мира, и наступает утро нового, 2021 года.

Встречая новый год, полный надежд, редакция журнала «Корея сегодня» желает мира и стабильности на Земле.

Желает всем семьям теплоты, здоровья, добра и счастья, а всем милым детям мира – более светлого будущего.

2020 год, когда весь мир страдал от пандемии злокачественной инфекции и других бедствий, проходил в трудностях, терпениях, упорной борьбе.

Но человечество мужественно преодолевает все вызовы и трудности.

Пройдет ночь – начинается новый день.

Надеется, что в новом, 2021 году будет преодолено все это и осуществятся красивые мечты всех народов мира.

Редакция журнала «Корея сегодня» будет более стараться, чтобы широко и глубоко знакомить читателей с трудом корейского народа для мирной, стабильной, счастливой и цивилизованной жизни и обликом развития Кореи.

Для социального прогресса и развития, национального примирения, равенства и сплочения, за мир и процветание на нашей планете еще раз поздравляет с Новым годом народы и друзей разных стран мира. ■



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ (868)



# СОДЕРЖАНИЕ





8



10

*Журнал «Корея сегодня» выходит на русском, английском и китайском языках.*
*Интернет-версия по адресу: www.korean-books.com.kp*



*На первой странице обложки:* **Увеличивается производство стали в Сталелитейном объединении «Чхоллима».**

*Фото Ра Пхён Лёра*



*На четвертой странице обложки:* **Зима у реки Лимён.**

*Фото Ли Ён Нама*

13460

**Редактор: Ан Су Ён**

**Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон**

**E-mail: flph@star-co. net. kp**

**©Издательство журналов на иностранных языках 2021**





25



38

# Самоотверженное служение народу – способ существования ТПК

Разрабатывать линию и политику, отражая волю и требования народа, и решать все вопросы в соответствии с его интересами, – это и есть неизменный способ руководства Трудовой партии Кореи.

ТПК могла овеять более 70-летний путь революции победами и неувядаемой славой благодаря тому, что она, считав народ самым дорогим и сильным существом, неизменно проводила политику, проникнутую горячей любовью и доверием к нему.

Сегодня такой способ руководства ТПК всесторонне продолжается и развивается на новом, высоком этапе высшим руководителем Ким Чен Ыном.

10 октября 2015 года в Корее проводились военный парад и массовая демонстрация жителей Пхеньяна, посвященные 70-летию Трудовой партии Кореи.

На них Председатель ТПК Ким Чен Ын в своей поздравительной речи сказал, что великий кимирсенизм-кимчениризм, по сути своей, является идеями «Народные массы – превыше всего» и что способ существования нашей партии заключается в служении народу, и обратился ко всем членам партии с призывом самоотверженно служить великому народу.

На VII съезде ТПК, проходившем в мае 2016 года, намечена линия на последовательное воплощение в партийной работе идей «Народные массы – превыше всего» и выдвинут лозунг **«Пусть вся партия беззаветно служит великому народу!»**

После съезда ТПК прилагала все усилия к тому, чтобы защищать судьбу народа, уважать его интересы и удобства и делать их абсолютными.

В апреле 2017 года состоялась церемония завершения строительства улицы Рёмён и ее население бесплатно получило новые благоустроенные жилые дома.

В одном только 2017 году было построено множество объектов для улучшения благосостояния населения, в том числе Пхеньянская сумочная фабрика, Рюгёнская фабрика по производству *кимчхи*, Кымсанпхоская фабрика обработки засоленных рыбных продуктов и Самчжиёнская фабрика по производству картофельной муки.

Политика ТПК, проводимая по принципу «все – на благо народа», в центре внимания которой находятся народные массы, еще более углубила доверие народа к партии, упрочила единое целое партии и народа.

Особенно важнейшие дальновидные меры, принятые в прошлом году, стали моментом, когда корейский народ сердцем почувствовал жизненность политики ТПК, проникнутой любовью к народу, высоконравственной политики.

В прошлом году в Корее проходили заседание Политбюро ЦК ТПК, расширенное заседание Политбюро ЦК ТПК, чрезвычайное расширенное заседание Политбюро ЦК ТПК, заседание Исполнительного политического совета ЦК ТПК и расширенное заседание Исполнительного политического совета ЦК ТПК.

На них обсуждены и приняты решения по вопросам пресечения проникновения злокачественной инфекции и ликвидации ущерба от наводнения и тайфуна: полное и последовательное закрытие границ, превращение государственной чрезвычайно-противоэпидемической системы в максимально-чрезвычайный режим, оказание специальной помощи продовольствием и средствами для стабильной жизни населения изолированного района, экстренное направление войсковых частей КНА и дивизий столичных партийцев для восстановительной работы по устранению ущерба от наводнения…

Сегодня ТПК, считающая самоотверженное служение народу неизменным способом ее существования, служит маяком судьбы корейского народа.

*Ким Сон Мён*



**Жители пострадавшего от стихийных бедствий района получили новые дома** *(ноябрь 2020 г.)*.



# 5 лет в создании цивилизации

Сегодня в Корее энергично проводится работа по развитию социалистической культуры.

На VII съезде ТПК, проходившем в мае 2016 года, была намечена важная цель – строить такую страну, народ которой создает и наслаждается высшей цивилизацией на высшем уровне.

Создать необходимые условия и обстановку для того, чтобы все люди стали сильными участниками строительства социализма, обладающими большим багажом знаний и высокой культурой, и народ в полной мере наслаждался благами зажиточной и цивилизованной жизни – это и есть замысел и воля ТПК.

За последние 5 лет ясно было показано, что ее замысел становится явью.

Под лозунгом **«Силой науки совершать скачок, а образованием гарантировать будущее!»** образованию придавалось большее значение и было достигнуто его эпохальное развитие.

Всесторонне был введен 12-летний всеобуч, построены вузы, школы и их филиалы, детские сады с замечательными условиями и обстановкой обучения, а также созданы новые технические полные средние школы в соответствии с экономическими и географическими условиями данного района.

Создана охватывающая всю страну сеть распространения научно-технических достижений, опорным пунктом которой является Храм науки и техники, и в масштабе всей страны активно проводится дистанционное обучение – система образования без отрыва от производства, что содействовало осуществлению дела для повышения уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

И в обстановке, когда непрерывно случались стихийные бедствия, первоочередное внимание государства уделялось обучению детей.

Когда район северной части провинции Северный Хамгён пострадал от наводнения в 2016 году, срочно были отправлены туда школьные принадлежности для детей, построились в первую очередь школы и детские сады, и не прекращалось обучение детей.

В области здравоохранения еще более укрепилась материально-техническая база и улучшилось качество медобслуживания.



**В Пхеньянском учительском институте студенты стараются подготовить себя лучшими учителями** *(январь 2018 г.)*.



**Неузнаваемо преобразованный город Самчжиён** *(март 2020 г.)*.

Во всей стране установлена система наблюдения и сообщения состояния эпидемии в режиме реального времени, еще более усовершенствовалась система телемедицины и установилась система диагноза болезней по цвету акупунктурных точек. В практику внедрились передовые методы – безбольные роды и лапароскопическая операция без вскрытия брюшной полости, производились современное медицинское оборудование и высокоэффективные медикаменты.

Реконструирован и модернизирован Мёхянсанский медико-инструментальный завод, построены Завод медицинского кислорода, Объединенная офтальмологическая больница «Рюгён» и Самчжиёнская городская народная больница.

В марте прошлого года началось строительство Пхеньянской объединенной больницы.

Вместе с этой Пхеньянской объединенной больницей район Мунсу, где находятся Объединенная больница корёской медицины, Больница имени Ким Ман Ю, Пхеньянский родильный дом, в последние годы построены НИИ онкологии молочной железы при Пхеньянском роддоме, Объединенная офтальмологическая больница «Рюгён», Одонтологическая больница «Рюгён» и Детская больница «Окрю», превратится в современный и укомплектованный городок медобслуживания.

И в физкультуре и спорте были достигнуты успехи.

В XXXI Олимпийских играх тяжелоатлетка Рим Чон Сим, завоевав первенство на соревнованиях по тяжелой атлетике среди женщин в весовой категории до 75 кг, стала двукратной олимпийской чемпионкой, а гимнаст Ли Се Гван, безупречно выполнив движение, названное его именем, на соревнованиях по упражнению в опорных прыжках, завоевал золотую медаль.

В 2016 году футболистки завоевали первенство на Кубках мира до 17 и 20 лет, тем самым отметили 2016-й год годом корейского футбола, а в следующем, 2017 году они тоже заняли первенство на ►

▶ Чемпионате по футболу Восточноазиатской федерации футбола Е-1.

Кроме того, корейские спортсмены добились лучших успехов на Чемпионате мира по тхэквондо, на соревнованиях по фигурному катанию, на соревнованиях по прыжкам в воду ФИНА и на других международных соревнованиях.

В области литературы и искусства были созданы такие шедевры эпохи, как массовые гимнастические и художественные выступления «Славная Родина», «Страна народа» и «Великое руководство», а вышло много литературных и художественных произведений, а также музыкальных и сценических произведений, придававших людям революционную романтику и боевой задор.

Построены современные улицы и города, в том числе улица Рёмён и город Самчжиён, Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха, Сунчхонский завод по производству фосфорных удобрений, Косанская плодоперерабатощая фабрика, Чунпхёнский тепличный овощеводческий сельхозкооператив, Пхеньянский рыбный ресторан «Тэдонган» и другие объекты, которые будут вносить вклад в повышение благосостояния народа.

В районах, пострадавших от невиданных в стране наводнений и тайфунов, люди справили новоселье.

Последние 5 лет в Корее были годами, когда достигнуты непрерывные чудные успехи в ускорении развития культуры.

Председатель ТПК Ким Чен Ын в своей речи на военном параде (октябрь 2020 г.), посвященном 75-летию Трудовой партии Кореи, отметил, что ТПК будет неизменно проводить лучшую политику и непрерывно расширять мероприятия, направленные на рост благосостояния населения и предоставление ему все больших благ, будет максимально ускорять процесс построения идеального общества, богатого и процветающего, о каком народ мечтал и во сне.

*Рим Ок*



**В Объединенной офтальмологической больнице «Рюгён»** *(май 2020 г.)*.

**В Яндокской бальнеологической зоне культурного отдыха** *(январь 2020 г.)*.



# Наука и техника – двигатель развития экономики

VII СЪЕЗД ТПК, ПРОХОДИВШИЙ в мае 2016 года, наметил важную задачу – развивать отечественную науку и технику с тем, чтобы в ближайшем будущем страна с полным правом встала в ряды передовых стран мира по совокупности научно-технического потенциала.

После съезда увеличивались государственные капиталовложения в область науки и техники, повысился общественный интерес к развитию науки и техники. В частности, в сферах современной науки и техники развернулась работа по разработке технологий, имеющих мировую конкурентоспособность.

Ежегодно на Общереспубликанской выставке достижений информационных технологий представлялись ценные выработки, которые внедрились во многие отрасли и подразделения, и осуществились модернизация и информатизация народного хозяйства на более высоком уровне.

В Государственной Академии наук разработана лазерная установка для резания оптического волокна и решены научно-технические вопросы, имеющие большое значение в осуществлении автоматизации, интеллектуализации производственных процессов, установке безлюдной технологии, а также применены в разных отраслях народного хозяйства процессы упаковки и перевозки бумажного рулона, 60-тонные автомобильные весы, поточная линия для разделения саженцев и др.

Часто проводятся Общереспубликанские научно-технические конференции в области фундаментальной науки.

На них широко представлялись исследовательские успехи, достигнутые в упрочнении принципиальных и методических основ для развития науки и техники и в достижении мирового уровня развития области фундаментальной науки. Также проводилась активная работа по их обобщению.

В частности, в отраслях математики, физики, химии, механики, географии и биологии каждый год представлялось сотни с лишним ценных материалов.

Активно продвинулась работа для повышения уровня знаний всего народа до уровня научно-технических кадров.

Была создана общегосударственная сеть распространения научно-технических знаний с ее центром – Храмом науки и техники, многофункциональной центральной базой для распространения знаний о науке и технике, чтобы новые научно-технические данные распространялись так, как течет вода, – от центра до низовых инстанций.

За месяц после VII съезда ТПК число посетителей Храма науки и техники составляло более 123 тыс. человек, а число посетителей его Web-страницы – более 1, 07 млн. человек, число случаев просмотра данных – более 5 млн. 872 тыс. 200.

В прошлом году в Храме науки и техники было собрано более 1, 8 млн. новых научно-технических данных, включая разные видеоматериалы, журналы и научные сообщения: «Молекулярная биология», «Современная робототехника» и другие данные областей ключевых фундаментальных технологий, в том числе информационной технологии, нанотехнологии, биотехнологии, и о тенденциях их развития, а также о вирусной инфекции.

Эти данные распространяются через кабинеты распространения достижений науки и техники на фабриках и заводах и кабинеты распространения достижений сельскохозяйственной науки и техники в сельхозкооперативах.

В Университете имени Ким Ир Сена, Политехническом университете имени Ким Чака, Пхеньянском медицинском институте, Пхеньянском архитектурном институте, Пхеньянском торговом институте имени Чан Чхоль Гу и во многих институтах установлена система дистанционного обучения, и много трудящихся и работников учится без отрыва от производства.

Проводится работа по подготовке резервов работников по информационной технологии.

В городе Пхеньяне и во всех провинциях, городах и уездах (районах) учреждено более 190 технических полных средних школ с целью подготовить кадры в области информационной технологии.

Не только вузы, но и учреждения по исследованию фундаментальной науки играют ведущую роль в поощрении массового развития науки и техники.

Пхеньянское управление по информационной технологии разработало новое оборудование для сети передачи информации «Уллим», что было оценено как одно из 10 лучших изделий информационной технологии.

Объединенная больница корёской медицины создала многофункциональную систему поддержки медобслуживания «Корёская медицина 3.5», помогающую осуществить телемедицину.

В провинциях, городах и уездах все увеличивается число исследовательских сил и учреждений, способных своими силами развивать экономику своей местности и улучшать жизнь населения.

Таким образом, сейчас в Корее весь народ, являясь хозяином науки и техники и участником научно-технического прогресса, сильнее раздувает пламя науки и техники и энергично продвигает строительство могущего социалистического государства. ■

# Увеличивается производство стали

В сталелитейном объединении «Чхоллима», крупнейшей в Корее базе по производству стали, увеличивается производство за счет коллективного новаторства.

В прошлом году во время 80-дневной трудовой вахты, проведенной перед VIII съездом ТПК, рабочий коллектив объединения внедрял в производство технологии для повышения качества стали и сокращения времени непрерывной разливки, одновременно поддерживал баланс между всеми производственными процессами, начиная от загрузки сырья в сверхмощную дуговую электропечь и другие электропечи и кончая расплавкой и разливкой, и тем самым добился невиданного до сих пор успеха в производстве.

На основе этого рабочие объединения, поставив более высокую производственную цель, широко развертывают массовое движение за технический прогресс и все увеличивают производство.

*Ли Му Хён*


















# Освоены Ансокские солончаки

В Корее уже давно проводилась активная работа по освоению солончаков.

Освоились десятки тысяч га солончаков в районах острова Тэге, Ончхона, Канрёна, Ынрюра.

И в последние годы на побережье Корейского Западного моря было освоено несколько солончаков.

К ним относятся и Ансокские солончаки.

Это была крупная работа по строительству волнолома на открытом море с протяженностью в десятки *ли* (10 *ли* – 4 км) от села Ансок и до села Сокчхи уезда Ончхон города Нампхо.

Этой работой занимался Южнопхёнъанский трест по освоению солончаков.

Опытные строители треста каждый день соорудили 80 – 100 м плотины с каменным покрытием.

Прочно построили плотину №1 длиной в тысячи метров, возводя насыпь из земли элювиального отложения при морском отливе и образуя обратный фильтр. И одновременно проводя работу по сооружению перемычки, завершили строительство шлюза.

Под влиянием муссонов поднимались волны, смывались земли и продолжались неблагоприятные метеорологические условия, но грузовые машины работали больше, увеличивалась добыча камней, и форсировалось строительство плотин №№ 2 и 3.

Самым трудным было последнее соединение двух концов плотин.

Строители при помощи специалистов научно-исследовательских учреждений определили место и величину замыкающей дамбы с учетом местных условий, скорости потока и направления прилива и отлива, состояния грунта и строительных материалов.

А также применили метод предотвращения смыва грунта в участке замыкающей дамбы, сосредоточенное заполнение углубления камнем и землей с учетом скорости потока.

В сентябре 2020 года, за 3 года была завершена работа по освоению Ансокских солончаков, в результате чего появилось более 1 400 га новых земель для земледелия.

*Рим Ок*





# Во главу угла – утилизацию отходов

В последнее время прессованные сапоги с маркой «Ариран» пользуются большим спросом среди покупателей. Эти красивые по форме и цвету и качественные сапоги производятся на Рёнсонской фабрике инвалидов военной службы по производству прессованных сапог.

На этой небольшой фабрике пластмассовые отходы служат главным сырьем для производства сапог, что очень удивляет людей.

## ГЛАВНАЯ СТРАТЕГИЯ – УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Когда попадаешь на эту фабрику, сразу в глаза бросается лозунг «Бросишь – станет мусором, а используешь – сокровищами».

В этом лозунге сжато отражается главная стратегия этой фабрики.

Процесс производства прессованных сапог из пластмассовых отходов тоже был создан по этой стратегии.

В прошлом на фабрике производили прессованные сапоги в основном из сырьевой пластмассы. И тогда использовали пластмассовые отходы, но только в строго ограниченном количестве, потому что при превышении определенного процента их в сырьевой смеси не могли гарантировать качество продукции.

А четыре года назад коллектив фабрики во главе с директором Ким Юн Хваном принял решение заменить все сырье для производства прессованных сапог пластмассовыми отходами.

Пластмассовые отходы, которые считались негодными, для них стали дорогими ресурсами.

Сегодня на фабрике производят прессованные сапоги из пластмассовых отходов не хуже, чем прежние сапоги. По прочности на растяжение, тягучести, глянцевитости и другим показателям качество новых сапог надежно гарантируется.

А также на фабрике производят качественную вату из отходов производства прессованных сапог и, используя пластмассовые отходы и древесные опилки, дают древеснопластиковый стройматериал, подставку для телевизора и др.

Пластификаторы тоже производятся из отходов производства.

В последнее время был создан процесс по производству прессованных ботинок, и производятся красивые и качественные мужские прессованные ботинки.

Каждый год на фабрике утилизировали сотни тонн пластмассовых и других отходов производства, и тем самым значительно снизили себестоимость и увеличили производство в несколько раз.

## ВСЕ УВЕЛИЧИВАЕТСЯ ПОТЕНЦИАЛ РАЗВИТИЯ

На фабрике работа по утилизации отходов непрерывно расширяется благодаря собственному техперсоналу.

Только 10 лет назад, когда был создан процесс по производству прессованных сапог, на фабрике было мало ИТР. К тому же, совсем не было специалиста по литью пластика под давлением.

И по решению фабрики рабочие обучились в системе образования без отрыва от производства. Некоторые молодые люди поступили в дневные вузы.

Теперь почти половина персонала фабрики получила диплом инженера.

Они разработали обколачивающую машину для сортировки, волокноотделитель с вращающимся режущим инструментом, сетку фильтра формы и др. А процесс по сортировке и регенерации пластмассовых отходов был поставлен на поточную линию.

Выпускник Хамхынского химико-технологического института Ким Чхоль Чжин создал заменитель пластификаторов из отходов производства и тем самым внес большой вклад в повышение качества продукции.

Директор фабрики Ким Юн Хван сказал:

– Используя пластмассовые отходы, мы получаем очень большую экономическую пользу. Но нам дает больше пользы то, что способность фабрики к развитию поднялась на новый, более высокий уровень. И сейчас у нас потенциал развития все увеличивается.

*Ан Су Ён*









# Ради счастья народа

***МЕСТО ДЛЯ ВАРЕНИЯ ЯИЦ***

Однажды в октябре 2018 года высший руководитель Ким Чен Ын посетил стройку Яндокской бальнеологической зоны культурного отдыха.

Перед генеральным планом он ознакомился с расположением разных зданий и отметил, что надо обеспечить высший уровень не только в архитектурно-эстетическом отношении, но и по удобству для отдыхающих. И направился к скважине, где из глубины земли билась горячая вода с клубами белого пара.

Ким Чен Ын, сказав, что эту воду будет пить народ, и поэтому мы должны первыми пробовать ее, сам проверил качество воды. Погрузив руку в воду с температурой более 80 градусов, сказал, что вода достаточно горяча, чтобы варить в ней куриные яйца.

В тот день в течение нескольких часов он осматривал разные места стройки и дал ценные указания, связанные со строительством. И тут он предложил попробовать сварить яйца в горячей воде и направился к скважине.

Смотря, что один работник погружает яйцо в горячую воду, он спросил, за сколько минут можно сварить яйца. Слушая ответ «17 минут», он сказал, что тогда будем ждать 20 минут, и взглянул на свои наручные часы.

Он, сидя на стуле возле скважины, ждал, пока не доварятся яйца. И говорил, что здесь надо создать место для варения яиц, и тогда люди будут рады.

Прошло определенное время, и все яйца доварились.

Он предложил всем работникам отведать яйцо по одно и узнал, что все яйца доварились, и дал указание, что надо изготовить корзинку для яиц.

Ким Чен Ын приехал туда снова через год, когда стройка находилась на завершающей стадии. Он предложил у места для варения яиц установить буфет для посуды со специями. Об этом никто не думал.

И так в Яндокской бальнеологической зоне культурного отдыха было создано место для варения яиц.

***СВИСТ ОТ ВЕТРА В 45-ЭТАЖНОМ ДОМЕ***

Однажды в мае 2012 года Ким Чен Ын приехал на улицу Чханчжон, находящуюся перед вводом в строй.

Он поднялся на лифте на последний, 45-й этаж жилого дома.

В одной квартире он подошел к балкону и открыл окно. Наблюдая великолепную панораму улицы Чханчжон, он высоко оценил труд строителей, построивших за короткий срок такие прекрасные жилые дома.

Потом он закрыл окно. Но, не отняв свою руку от оконной ручки, прислушивался к чему-то. Положив руку на зазоры в окне, сказал, что где-то ветер сквозит. И объяснил причину и путь ее устранения. И говорил, что если через зазоры в окнах сквозит ветер, то зимой будет холодно и свист ветра будет мешать людям спокойно спать, надо принять меры по ликвидации замеченных недостатков.

И в другом высокоэтажном доме он узнавал свист от ветра. В одной квартире он заметил мелкую разницу стен, которую не узнавали сами строители, и предложил принять соответствующие меры.

И так во всех жилых домах, готовящихся к вводу в строй, развертывалась работа для того, чтобы узнать, обеспечено ли удобство народа на высшем уровне, и безупречно ликвидировать все недостатки. ■



# Партийный комитет действия в Корее

*- Из мемуаров Ким Ир Сена **«В водовороте века»** -*

*(Продолжение. Начало см. в №№ 10 - 12 2020 г.)*

**Превратив районы Самсу и Капсана в «рассадники» в деле организационно-партийного строительства в стране, Пак Дар начал отбирать и посылать в соседние уезды и провинции лучших организаторов, выпестованных в этих районах. Он давал им задание – заложить в местах назначения основу для создания партийных организаций.**

**Пак Дар организовал работу так, как было указано в нашей инструкции: организаторы, посылаемые на места, обязательно должны иметь подходящие профессии. Это давало им возможность легализовать в обществе свое положение и успешно выполнять возложенное на них задание. Отказавшись от «эмигрантского» метода работы, они могли бы твердо обосноваться в гуще масс.**

**Только в уезд Мусан было послано Пак Даром пять-шесть подпольщиков.**

**Именно в то время был направлен в уезд Мусан и Чхэ Ын Хо, руководитель Антияпонского общества села Сондок волости Почхон, подведомственного Союзу национального освобождения Кореи. Имея связь с подпольщиками, он наладил сбор средств для обеспечения партизанских отрядов интендантскими материалами и вовлекал массы в организацию. Вместе с тем активно готовился к созданию производственного партизанского отряда.**

**И после «Хесанского дела» он, находясь в эмиграции в Яньцзи и Хэлуне, бывал в районе Мусана, терпеливо сплачивал лесорубов в революционную организацию.**

**Пак Дар послал Ли Рён Сура, руководителя отдела молодежи Союза национального освобождения Кореи, и Ли Бён Сона в уезды южной части провинции Северный Хамгён. Они передали Хо Сон Чжину, одному из руководителей Красного крестьянского союза Сончжина, нашу установку на революционное движение и организационно-партийное строительство внутри страны. Хо Сон Чжин клялся до конца поддерживать нашу линию. Он добрался до Капсана, чтобы встретиться с нами, но возвратился, ничего не добившись. Тогда мы были в районах Линьцзяна, Мэньцзяна, чтобы ликвидировать последствия «Жэхэйского похода».**

**Пак Дар, занимаясь организационно-партийным строительством и расширением сети организаций ЛВР, уделял большое внимание укреплению военной мощи нашей революции.**

**Когда Ли Бён Сон пришел в тайный лагерь, мы через него передали Пак Дару задание создать производственный партизанский отряд из членов партийных организаций страны, а также из юношей и девушек – активных членов ЛВР.**

**В качестве первого шага для подготовки к созданию производственного партизанского отряда Пак Дар использовал отряды самообороны. Японские империалисты резко увеличили их число, объясняя это благовидной вывеской «обороны родного края». Японцы снабжали такие отряды оружием, обучали их состав военному делу. «Если все члены производственного партизанского отряда пойдут в такую организацию, они научатся владеть оружием, приобретут доверие врага. А в случае чего все они смогут одновременно восстать и повернуть винтовки на противника», – так рассуждал Пак** ►

Дар. Воспользовавшись своей должностью заместителя начальника отряда самообороны села Кольчхиги, он вовлек в него многих из них, соответствующих призывному возрасту, определенному врагом для вступления в этот отряд, добивался, чтобы «свои люди» заняли там руководящие места.

Прилагал Пак Дар также большие усилия для осуществления нашего курса на создание Северокорейского антияпонского народного партизанского отряда.

Исходя из необходимости быстрого расширения и развития вооруженной борьбы в северной части Кореи, мы предлагали создать этот отряд, главным образом, из членов партийных организаций внутри страны. Обширное пространство Рёнбука, охватывающее районы от Мусана и Капсана до перевала Пучжон, было идеально благоприятной местностью для развертывания партизанских действий.

Тогда я дал товарищам, действовавшим внутри страны, распоряжения: «Организовать Северокорейский антияпонский народный партизанский отряд. Мы направим к вам специально подобранных лучших партизан, способных стать руководящим ядром отряда. Тогда на основе этого костяка расширять отряд и проводить военное обучение».

Командиром отряда был назначен Чвэ Иль Хён из 7-го полка, а комиссаром – Пак Дар.

Если бы не произошел несчастный случай с арестом и заключением в тюрьму большинства руководящих кадров Союза национального освобождения Кореи во главе с Пак Даром, то формирование этого отряда завершилось бы точно по плану.

Члены партийной организации в стране оказывали активную помощь отряду особого назначения Ким Чу Хёна, когда он был послан внутрь Кореи.

Пак Дар не прекращал борьбу и в суровых условиях, когда японские палачи подряд хватали членов партийных организаций в стране и членов СНОК. Он всячески стремился сохранить в секрете, в подполье созданные им низовые партийные организации и сеть организаций ЛВР.

Во всех подробностях сообщил мне Ким Пхён о тех испытаниях, которые пришлось вынести членам партийных организаций в стране и СНОК в связи с «Хесанским делом».

Получив сообщение об этом, я тут же направил Ма Дон Хи и Чан Чын Рёра внутрь Кореи. Но эти спасательные меры не принесли положительного результата. Колесившие по стране в поисках Пак Дара, они были арестованы врагом.

Следующей мерой, предпринятой нами, стало направление в Тэчжинпхён Ким Чен Сук, имевшей богатый опыт подпольной работы внутри страны. В это время Пак Дар хлопотал о расширении организаций в Танчхоне, Пукчхоне, Хонвоне, Синпхо и других районах восточного побережья страны. Он, возвратившись в Тэчжинпхён, привел в порядок организацию, находившуюся в тяжелом положении. Преодолев неисчислимые трудности, Ким Чен Сук встретилась с Пак Даром и доложила нам о результатах той встречи.

Получив ее доклад, мы направили в район Капсана связную группу во главе с Пэк Ён Чхором. Он воевал в партизанском отряде, в то же время немало занимался подпольной работой внутри страны. Раньше он, построив тайный лагерь в Оуледуне, приобретал продовольствие в разных местах. А после ареста Ма Дон Хи и Чан Чын Рёра он был отозван в отряд.

С первого дня после того, как Пэк Ён Чхор вступил в пределы Кореи, его начала преследовать полиция. После неимоверных мытарств ему, однако, удалось встретиться с Пак Даром, Ким Чхоль Оком, Ли Рён Суром. Вместе со связной группой Пак Дар и другие пришли в горы Пэкту. Мы направили их снова в район Капсана с заданием восстановить и упорядочить разрушенные революционные организации, добиться нового подъема революции в Корее.

Пэк Ён Чхор, оказавшийся снова внутри страны вместе с группой Пак Дара, действовал в районе Соксина. Однажды он неожиданно столкнулся с японскими полицейскими. Те открыли стрельбу, пуля угодила в живот Пэк Ён Чхору. Прижав кое-как выпадающие внутренности, он продолжал сражаться с врагом. Враги схватили Пэк Ён Чхора. Японские полицейские заставили арестованного сесть на колени в яму и, называя его «коммунистическим бандитом», заставили прохожих забрасывать его камнями, пока не захоронили его заживо.

Борьба за спасение Пак Дара и партийных организаций в стране была сопряжена с поистине огромными усилиями и жертвами.

Враги подняли шумиху. Чтобы арестовать Пак Дара, они повсеместно расставляли сыщиков и изменников, прочесывали горы.

Пак Дар как член Партийного комитета действия в Корее оказывал нам помощь. Ему принадлежит большая заслуга в организационно-партийном строительстве и расширении движения за создание единого антияпонского национального фронта в стране. Он был действительно главным лицом партийной организации в стране.

В деле ускорения процесса организационно-партийного строительства в стране важную роль сыграли также Ким Пхён, Квон Ён Бёк, Ким Чен Сук и другие подпольщики. Они, преодолевая все и всякие трудности и испытания в Синпха, Пхунсане, Ранриме, Пучжоне, Хыннаме, Синхыне, Ривоне, Танчхоне, Хочхоне и других районах северной части Кореи и в районах Чанбая, создавали во многих местах партийные организации, тесно сплачивали в них коммунистов.

В результате активной деятельности передовых борцов нашей партии сеть партийных организаций в обширных районах страны быстро разветвлялась. Одна за другой создавались революционные организации в Капсане, Синпха, Пхунсане и других районах провинций Северный и Южный Хамгён, в районе Яндока, а также на рудниках, шахтах, на заводах и фабриках, в селах, рыбацких поселках и городах западной части Кореи, прежде всего в Пхеньяне и Пёксоне. В тех районах, где одно время бурлило, а потом пошло на убыль движение Красных профсоюзов и Красных крестьянских союзов, снова начало оживляться движение революционных профсоюзов и крестьянских союзов. Реорганизация и переформирование вчерашних профсоюзов и крестьянских союзов совпали с процессом зарождения партийных организаций. Сеть партийных организаций и сеть организаций ЛВР выходила далеко за пределы северной части Кореи и доставала до Сеула, до других районов центральной части Кореи, тянулась и в пределы провинций Кёнсан и Чолла, и на остров Чечжу, и на территорию Японии через море Генкай-Нада.

Организационно-партийное строительство в Корее проходило в тесной связи с таким же процессом, протекавшим в районах Чанбая и Линьцзяна. Пустили свои корни партийные организации в корейских населенных пунктах районов Чанбая, Фусуна и Линьцзяна. Расширялась сеть партийных организаций и в районах Восточной и Южной Маньчжурии. Энергичное развертывание организационно-партийного строительства в масштабе всей страны, в общенациональном масштабе способствовало организационному сплочению ранее разобщенно действовавших коммунистов, дальнейшему усилению партийного руководства корейской революцией в целом.

В результате утвердилась надежная организационная система партии, охватывающая всю страну, – все партийные организации стали действовать под единым руководством Партийного комитета КНРА. Благодаря установлению стройной системы организационно-партийного руководства всеми подразделениями, начиная от Партийного комитета КНРА – высшего руководящего органа и кончая ячейками – низовыми партийными организациями, произошел резкий перелом в деле закладки организационной и идеологической основы создания партии.

Это было еще одно из наших крупных завоеваний в антияпонской революционной борьбе. Значение этой политической победы было не меньшим, чем победы в наших военных операциях в районах бассейна рек Амнок и Туман после перебазирования в горы Пэкту. Наша кровопролитная борьба, усилия в организационно-партийном строительстве послужили не только мощной движущей силой, ускорившей освобождение Родины, но и стали могучей основой блестящего завершения создания самостоятельной партии.

Коммунистическое движение в Корее, с которым не считались и которым многие пренебрегали из-за фракционности, теоретической нищеты и недостаточности практических способностей, стало уверенно прокладывать себе новый путь в пламени антияпонской вооруженной борьбы.

*(Конец)*

*Бессмертные идеи чучхе (9)*

# Самостоятельность в экономике

Идеи чучхе научно осветили, что для того, чтобы народные массы придерживались принципа самостоятельности и осуществляли ее, надо претворить в жизнь принцип самостоятельности в экономике.

Это значит, что надо создать свободную от зависимости экономику, которая прочно стоит на собственных ногах и в полной мере удовлетворяет материальные потребности страны и народа.

Почему надо претворить в жизнь принцип самостоятельности в экономике?

Прежде всего, в этом есть пути укрепления независимости страны и обеспечения самостоятельной жизни народа.

Общественная жизнь людей состоит из политической, экономической и идейно-культурной.

Политическая и идейно-культурная жизнь не осуществляются без материальных условий.

Человек, прежде всего решив вопрос о питании и одежде, может проводить политическую жизнь, а политическая деятельность нуждается в разных материальных средствах.

Идейно-культурная жизнь тоже требует материальных средств.

Поэтому экономика является материальной основой общественной жизни.

Следовательно, без самостоятельности в экономике нельзя отстоять независимость страны и жить самостоятельно.

Страна, находящаяся в зависимости от чужой страны в экономических отношениях, не может избавиться от положения страны-сателлита, а нация, экономически оказавшаяся в полной зависимости, должна влачить судьбу раба-должника.

Экономическая самостоятельность необходима и для того, чтобы жить своими силами.

На Земле есть и страны, и границы.

Такие условия требуют от каждой страны самостоятельно проводить экономическую жизнь.

Можно, конечно, проводить экономическую жизнь и при опоре на внешнюю торговлю с другими странами.

Но каждая страна и нация не могут купить все, что нужно.

В наши дни в мире все более обостряется продовольственный кризис.

В июне прошлого года ООН издала тревожные сообщения, что в мире минимум 820 млн. человек страдает от голода, из них 244 млн. является детьми с возрастом до 5 лет.

Начальник исполнительной службы Международной продовольственной программы сказал, что существует самая реальная и опасная возможность возникновения большого голода.

Его слова подсказывают, что для преодоления мирового продовольственного кризиса каждая страна должна удовлетворить спрос на продовольствие за счет собственного производства.

Если своими силами не сделают нужное для жизни народа и обопрутся во всем на чужих, то не смогут удовлетворить растущие потребности населения.

Идеи чучхе дали правильный ответ на вопрос, как надо делать, чтобы добиться хозяйственной самостоятельности.

Для претворения в жизнь принципа хозяйственной самостоятельности необходимо построить самостоятельную национальную экономику. Это значит создать такое хозяйство, которое не будет зависеть от других стран и будет прочно стоять на собственных ногах, будет служить своему народу, развиваться за счет внутренних ресурсов страны и силами самого народа.

О правоте и жизненности линии на строительство самостоятельной национальной экономики ясно говорит история развития социалистической Кореи.

Когда Корея освободилась (15 августа 1945 г.) от военной оккупации японскими империалистами (1905 – 1945 гг.), она была очень отсталым аграрным государством с сильной колониальной однобокостью и уродливостью экономики.

Но корейский народ, твердо придерживаясь линии на строительство самостоятельной национальной экономики, выдвинутой ТПК, успешно выполнил историческую задачу социалистической индустриализации за 14 лет, своими силами сделал все, нужное для экономического строительства, – трактор, грузовик, насос, экскаватор и др.

В 2016 году успешно был запущен ИСЗ «Кванмёнсон-4» для наблюдения за Землей, изготовленный собственными силами и техникой корейского народа на основе самостоятельной экономики Кореи.

И сегодня корейский народ строит могучее социалистическое государство на основе принципа самостоятельности в экономике.

*Ким Сон Ир*

# СЧАСТЬЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

5 августа 2020 года. Поднималось солнце: начался новый день.

Открывались окна в квартирах дома, напоминающего парус, на улице ученых «Мирэ».

У окна квартиры на третьем этаже стоял Хо Мён Се, преподаватель энергетического факультета Политехнического университета имени Ким Чака.

В этот день он встречает свое 80-летие.

Перед его глазами проходят незабываемые дни своей жизни.

Самым дорогим воспоминанием была первая лекция, которую он начал перед студентами 56 лет назад.

Заканчивая лекцию, он сказал им:

– Вы должны у меня не только перенять знания, но и превышать меня. Причем я тоже буду беспрерывно идти вперед.

Он усердно работал: ввел 13 новых дисциплин и написал более 50 научных работ, более 30 учебников, пособий и книг.

Он, профессор и доктор наук, заведовал одной кафедрой.

Он больше думал не о себе, а о студентах.

Решал исследовательскую задачу государственного значения вместе со студентами, состоящими в кружке.

Вначале студенты не проявляли активность, смелость, считая себя просто учениками.

Но Хо Мён Се предъявлял высокую требовательность к ним, чтобы они старались своими силами выполнить поставленные задания.

Они сами много читали в Народном дворце учебы и работали, забывая сон и отдых, и, наконец, нашли ключ к успехам.

Все из тех исследователей-студентов стали авторитетами в области энергетики.

Один из них, Ли Ён Чхан, теперь продолжает его работу заведующего кафедрой.

Он помнит лица своих студентов.

Хо Мён Се давно взял на себя необычную обязанность: когда сменяется учебный год, он пишет родителям всех студентов о их успеваемости, характере, здоровье, жизни. Это является отнюдь не легким делом.

Но он доволен, когда родители будут радоваться развитию своих детей.

Заместитель декана Ким Ён Сон, окончивший университет 30 лет назад, до сих пор говорит о тех письмах:



**Хо Мён Се.**

– Преподаватель Хо Мён Се добротой и сердечностью напоминал мне родного отца. У него я учился не только научным знаниям, но и моральным качествам настоящего человека.

Хо Мён Се в своей работе твердо придерживался девиза: облик учителя должен служить примером в жизни учеников. И сознал миссию педагога – растить кадры страны.

Поэтому он непрерывно создавал новые методы обучения, помогающие студентам легче усвоить трудную науку – энергетику.

При большой занятости подготовкой лекций и научно-исследовательской работой он помог ►

**Хо Мён Се читает лекцию.**



**Вместе с учениками, работающими преподавателями в университете.**













① **Чон Сын Чхор** *(второй справа)* **и его семья.**
② **Чан Ок Сун вместе со школьниками ухаживает за деревьями.**
③ **Чон Сын Чхор** *(слева)* **среди учителей.**
④ **Младшая дочь Чон Ын Ха** *(в центре)*.
⑤ **Чон Ын Ха и ее муж.**

# СЕМЬЯ ПЕДАГОГОВ


Автор
**Сим Чхоль Ён**

Фото
**Ра Пхён Лёра**
*(июнь 2020 г.)*


В СЕНТЯБРЕ 1978 ГОДА В Пхеньяне проходил 2-й Общереспубликанский слет работников образования.

В слете участвовали из провинции Северный Пхёнъан учительница начальных классов Мёнъамской средней школы (тогдашнее название) уезда Чхольсан Чан Ок Сун и учитель Самсонской средней школы уезда Сончхон (ныне Самянская полная средняя школа) Чон Сын Чхор.

Они сидели рядом и обменивались достижениями и опытом учительской работы. Так они познакомились друг с другом.

И после слета они часто встречались на провинциальных конкурсах педагогов.

На конкурсах они оспаривали первенство, а после них как друзья помогали друг другу.

В эти дни они более сдружились, полюбили.

Когда они обещали друг другу неизменную любовь, Чон Сын Чхор сказал:

– В деле воспитания будущего Родины мы всегда будем вместе.

После они стали работать в Самянской полной средней школе в уезде Сончхон. Ок Сун – учительницей начальных классов, Чон Сын Чхор – учителем старших классов.

Они, первые в Самяне педагоги-супруги, имели необычную мечту – выращивать всех детей Самяна опорой родины.

Для осуществления своей мечты они и в составлении учебных планов объединяли свой ум.

И Ок Сун составила учебный план для умственного воспитания детей «Грибы нашей родины», получивший высокую оценку на общереспубликанской педагогической выставке.

Чон Сын Чхор разработал мультимедийное средство обучения «Понятие единицы» и другие наглядные учебные пособия, которые были отмечены свидетельствами на разработку наглядного пособия.

Для школьников они были не просто учителями, а любимыми родителями.

Когда неожиданно осиротел Чха Нам Хёк, который учился в классе Ок Сун, они взяли его под свою опеку и вырастили как родного сына в своем доме.

Они с родительской любовью заботились о его жизни, чтобы он перенял патриотический дух родителей, которые добросовестно трудились и без колебания отдали даже свою жизнь для родного края. И Нам Хёк вырос и стал как один из достойных руководящих работников уезда.

Кроме него, многие из их учеников росли хозяевами Самяна.

И ныне они без стеснений приходят к педагогам-супругам, чтобы обсудить и решить свои проблемы.

Теперь Чан Ок Сун работает заведующей отделением, а Чон Сын Чхор – директором школы.

У них есть четыре дочери. С ростом своих детей их мечты тоже росли: «Внесем большой вклад в развитие дела образования не только Самяна, но и всей провинции».

Дочери следуют воле родителей: окончив учительский институт, добровольно расходились в разные школы провинции.

Четвертая дочь Чон Ын Ха, любимица отца, недавно начала учительскую работу, но уже стала заведующей отделением. И она выбрала спутником жизни учителя своей школы.

Старшая дочь Чон Ын Хе сказала:

– Облик родителей, бескорыстно отдавших всю свою жизнь делу воспитания будущих поколений, служит примером для нашей жизни. Из поколения в поколение работать педагогами – это является традицией нашей семьи. ■

---

► студентам готовить диссертации и подготовил много обладателей ученой степени.

И сегодня он, несмотря на большой возраст, читает лекции и работает со студентами.

Он считает своим ценнейшим достоянием славных учеников, а не свои успехи в научной работе и личную честь.

Теперь его ученики играют ведущую роль в области энергетики страны.

Среди его учеников – более 20 героев, включая трижды героя.

Их облики, наполнившие «Доску героев», ведут к рождению новых героев.

При встрече с ним они говорят:

– Настоящий «хозяин» наших золотых медалей – имеено вы.

…

«Поздравляем вас!», – услышав знакомые голоса, Мён Се поворачивается назад.

Стремительно входили его ученики с цветами.

От счастья у него забилось сердце.

«Буду жить достойно как учитель героев и отдам остаток своей жизни ради подрастающих поколений», – говорит его сердце.

*Автор Рим Ок.*
*Фото Ан Ён Чхора*
*(2020 г.).*

# Более 40 лет на посту



**Рю Чон Э** *(справа)* **проверяет чип.**

РЮ ЧОН Э (66 ЛЕТ) – ПРЕПОДАВАТЕЛЬ факультета материаловедения Университета имени Ким Ир Сена.

Она, доктор наук, доцент, помогла многим преподавателям повысить квалификацию, вырастив 10 с лишним обладателей ученых званий и степеней.

Об ее лекциях часто вспоминает Пак Хак Чхор, профессор, доктор наук декан физического факультета Университета имени Ким Ир Сена:

– Прошло много лет с тех пор, как я окончил университет. Но не могу забывать те дни, когда мы с интересом слушали лекции у преподавательницы Рю Чон Э. Ее лекция всегда дала реальное представление предмета и близко связывалась с действительностью.

В самом деле, Рю Чон Э не жалела времени для подготовки лекции, дополняя ее новейшими материалами, полученными в библиотеке университета, Народном дворце учебы и других учреждениях.

Поэтому ее лекцию любили слушать не только ее студенты, но и студенты других факультетов.

Она всегда показывала себя на университетских конкурсах преподавателей и методических семинарах по обучению в области просвещения.

Она написала много учебников и пособий.

Впервые она написала учебник «Электромагнетизм», который был высоко оценен за то, что в нем научной логикой и глубоко разъясняла вопросы, ждавшие решения в области информационной индустрии. Она написала 13 учебников, включая «Физика», и десятки пособий, включая «Проект интегральной схемы» и «Специальная практика интегральной схемы».

Она, усердно занимаясь преподавательской работой, прилагала большое усилие к научно-исследовательской работе.

Она также написала десятки статей об исследованиях по изготовлению нанопорошка металлооксида с помощью непрерывного процесса растворения, позволяющего осуществить изготовление изделий прикладного искусства и производство косметики из отечественного сырья, и по вопросам проекта расположения интегральной схемы в блочном режиме и прокладки электронных проводов.

В июле 2011 года ей была присвоена ученая степень доктора наук и вручен орден Педагогической Славы I степени.

*Сим Чхоль Ён*

# Заведующая детским садом

ДОКТОР НАУК ХАН ЧОН ОК – ЗАВЕДУЮЩАЯ Чангёнским детским садом №2 Сосонского района города Пхеньяна.

Она работает в этой области более 30 лет. В последнее время она создала новый метод обучения, с помощью которого можно совершить прогресс в обучении детей дошкольного возраста.

Известно, что правое полушарие мозга имеет способность памяти в 100 тыс. раз больше, чем левое.

Начиная работу в детском саду, она уделяла внимание умственному развитию детей и накопляла опыт в умственном воспитании детей с помощью карточек с точками и иллюстрированных книг, методами песни и ритма, игрой на музыкальных инструментах.

В ходе этого она подтвердила, что можно получить удивительный эффект, если применять учебный метод, соответствующий психологическим особенностям детей, любящих играть, с учетом разных условий.

Она пробовала разные методы, соответствующие способностям детей к чувствительному познанию: рисование на веселые темы, песни и танцы, игра на парке и т. д. Действительно, все это дало очень высокий эффект.

И на парке она предлагала детям не просто играть, а дала понятие о числе и пространстве. При развлекательных играх она помогала детям освоить ритмичность, слух и такт.

Эти методы помогли детям запомнить многое за короткое время и воспринимать абсолютный слух, способность наблюдать и рассуждать.

В частности, Чон Ок на практике подтвердила, что полное дыхание с ритмами дает детям возможность проявить свою индивидуальную особенность.

**Хан Чон Ок** *(в центре)* **уделяет большое внимание обучению на наглядных пособиях, отвечающему психологическим особенностям детей.**



Был такой случай.

Среди детей ее группы была одна девочка, имеющая прирожденно красивый голос. Она отлично пела, когда была одна, но стеснялась перед ребятами.

Познав ее характер, Чон Ок упражняла ее делать глубокое и полное дыхание под ритм.

Постепенно девочка рассеивала смущенность, стала проявлять воображение и свободно петь ярким голосом.

После девочка получила высокую оценку на Общереспубликанском телеконцерте детской музыки.

Инструменталисты детсада не раз занимали первое место на Общереспубликанских художественных фестивалях воспитанников детского сада. В этом, как признали воспитательницы, была большая заслуга Хан Чон Ок.

Многие из воспитанников детсада играют на пианино, гитаре, *каягым* и других музыкальных инструментах и запоминают десятки слов за 2 – 3 минуты.

Хан Чон Ок написала работу, научно и теоретически описавшую новый метод обучения для умственного развития детей дошкольного возраста, высоко оцененную в области общего образования. Итак, она стала первым доктором наук в отрасли дошкольного образования.

Ее метод обучения широко применяется в детсадах страны.

*Сим Ён Чжин*



# Директор – доктор наук

В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ ДИРЕКТОР РЁКПХОСКОЙ животноводческой фермы Ли Хак Нам, направляя большие силы на научно-техническое развитие, добивается устойчивого роста производства продуктов животноводства.

Он, окончив Пхёнсонский институт ветеринарии и животноводства, работал на своей родной земле, в ферме уезда Пхёнвон провинции Южный Пхёньан, а 10 с небольшим лет назад был назначен директором Рёкпхоской животноводческой фермы.

Он принял ферму в такой обстановке, когда из-за разных болезней плохо росли свиньи, что отрицательно влияло на производство мяса.

Ли Хак Нам остро ощущал важность ветеринарно-противоэпидемического дела в животноводстве.

В проведении ветеринарно-противоэпидемических мероприятий на научной основе была первоочередная предпосылка, гарантирующая устойчивое развитие животноводства. Найти причину заболеваний и метод профилактики и лечения встало очень важной задачей, связанной с судьбой фермы.

Директор сам взял на себя эту исследовательскую задачу.

Он взялся за дело с решимостью, что обязательно надо и можно выполнить ее.

И он выяснил эпидемиологический характер болезней поросят после отъема, установил методы определения вирусных заболеваний и их лечения.

Это помогло значительному улучшению состояния свиней и созданию прочной базы животноводства.

Его исследовательские успехи получили хорошую оценку на XXXIII Общереспубликанском фестивале научно-технических достижений 2018 года.

В последние годы он заложил и научно-техническую основу для борьбы с эпидемиями, вызванными глобальным потеплением и изменениями экологической обстановки.

В октябре 2020 года по случаю 75-летия ТПК за исследовательские успехи в лечении болезней поросят после отъема Ли Хак Наму была присвоена докторская степень.

Сегодня он, в возрасте 60 лет, с нестареющей страстью энергично продолжает исследовательский путь для увеличения производства мяса.

*Ан Сон*

# Авторитет в области корёской медицины – Чхон Ын Чжу

В РАЗВИТИЕ ТРАДИЦИОННой корёской медицины сделал особый научный вклад преподаватель факультета корёской медицины Пхеньянского медицинского института, член академии, профессор, доктор наук Чхон Ын Чжу.

***«АНГЕЛ С НЕБА»***

В 2008 году мексиканские газеты широко сообщили о чудесной врачебной технике Чхон Ын Чжу под заголовком «Чхон Ын Чжу – авторитет традиционной медицины Кореи».

В эти дни он, профессор, доктор наук, по приглашению федерального правительства Мексики читал лекцию по корёской медицине Кореи и выступал на научной конференции в городе Мехико, в штате Оахака и др.

В свободное время он лечил больных.

Он за несколько дней вылечил больного, у которого, говорили, осталось только две недели жизни, а одним приемом иглоукалывания сделал количество глюкозы в крови больного нормальным. Восхищаясь его методом, мексиканцы называли его «ангелом с неба».

В штате Оахака присвоили ему диплом. По предложению министра здравоохранения федерального правительства Мексики между двумя странами заключились культурное и здравоохранительное соглашения.

Чхон Ын Чжу родился в августе 1942 года в семье простого железнодорожника в уезде Онсон провинции Северный Хамгён.

Когда ему было 8 лет, вспыхнула Отечественная освободительная война (июнь 1950 г. – июль 1953 г.).

В ужасной войне многие люди были ранены и погибли.

И его отец потерял зрения изза бомбежки врагов.

Своими глазами увидев трагическую реальность, он твердо решил стать врачом.

**В Мексике Чхон Ын Чжу читает лекцию о корёском иглоукалывании** *(2008 г.)*.



И вступил в Пхеньянский медицинский институт и, окончив его, в 1971 году стал заниматься преподавателем родного института.

За 50 лет он написал более 50 видов учебники и пособия, 190 с лишним научных работ.

В 1979 году он написал книгу «Педиатрия традиционной медицины (тогдашнее название)», а в 2012 году – книгу «Педиатрия корёской медицины» как совокупность корёской и современной медицин, что привлекло к себе большой интерес в медицинском мире.

Чтобы еще более развивать корёскую педиатрию, он подряд написал книги «Педиатрическая иглотерапия и прижигание» и «Массаж для детей». Так открыл новый рубеж корёской педиатрии.

За эти заслуги он стал профессором и доктором наук. А также вырастил многих учеников.

В сентябре 2017 года Чхон Ын Чжу стал первым академиком в области корёской медицины.

***ЧЕСТНЫЙ ПОМОЩНИК***

У авторитетного старого ученого есть много кличек. Одна из них – любящий жену.

Без горячей любви к человеку не может стать настоящим медиком, – это и есть девиз Чхон Ын Чжу.

Хотя ему почти 80 лет, но и теперь очень любит свою жену.

Она является его честным помощником и строгим учителем.

Она с отличием окончила Пхеньянский медицинский институт и работала педиатром.

Она оказывала ему большую помощь в лечении, теоретической и исследовательской работе.

Как-то Чхон Ын Чжу, энтузиаст и любитель книги, так увлекался книгой, что опаздывал к свадьбе дочери.

Жена, оправдывая мужа, сказала дочери и зятю, что без такой аварии он не их отец и надо гордиться им.

Благодаря ее сердечной заботе он сохраняет хорошее здоровье и продолжает педагогическую и научно-исследовательскую работу.

Недавно они с женой отметили 51-ю годовщину их свадьбы.

В тот день Чхон Ын Чжу сказал ей:

– 50 % моих успехов принадлежит тебе.

Дух старого ученого Чхон Ын Чжу, который отдает всего себя за развитие корёской медицины, продолжается потомками.

Теперь его сын, дочь, сноха и зять – ученые корёской медицины.



**Чхон Ын Чжу занимается составлением книги.**

Его старший внук Чи Сон учится в первом курсе факультета корёской медицины Пхеньянского медицинского института.

В Пхеньянском медицинском институте и других медицинских вузах растет новая смена, которая будет играть ведущую роль в развитии корёской медицины.

*Автор Ким Ин Сон.*
*Фото Ли Сон Ика*
*(сентябрь 2020 г.).*

**Семья Чхон Ын Чжу.**





*Рассказ*

# *Жизнь и обещание (5)*

*Токко Хён*

— НИКОГДА Я НЕ ДУмала об этом и никогда не будет такого человека.

Мое сердце с волнением сильно забилось, но я не мог прервать начатое.

– Гиль Сун. Я хочу стать таким человеком.

– Что?!

– Да, это правда. Я хочу любить тебя. Нет, я уже люблю тебя.

Ее лицо покраснело. Она молча склонила голову, но, резко подняв голову, решительно сказала:

– Благодарю вас, Ги Чхон. Между нами такого разговора не было. Извините, мне надо спешить.

Оставив эти слова, она тронулась. Ее коляска бежала быстро.

– Гиль Сун!

Я в растерянности сделал несколько шагов за ней и остановился. Взирая на удаляющуюся девушку сквозь редкую сетку снега, я сожалел, что напугал ее неожиданным предложением.

Но, что поделаешь. Я много читал в книге и видел в фильмах, как молодые признаются в любви, но я впервые в своей жизни сам говорил о «любви».

Я тоже понимал ее. Она хотела никогда не лечь бременем на другого из-за своего необычного состояния.

Но я все-таки сделал предложение.

В течение нескольких дней я колебался, а однажды вечером по дороге с работы зашел к ней в дом.

Там были только Гиль Сун с матерью.

Я хотел вызвать Гиль Сун и говорить с ней один на один, но для этого должен был пройти сложную процедуру, и я сказал прямо матери Гиль Сун.

– Мама, я пришел к вам стать женихом вашей дочери.

– Что? Жених?!

Ее смугловатое, доброе лицо сразу осветилось от удивления и радости. И тут Гиль Сун, оказавшаяся в углу комнаты, резким окриком «Мама!» остановила ее. И мать, спешно закрыв дверь, вышла из комнаты.

В комнате остались мы одни, я и Гиль Сун. После угрюмого молчания я начал первым сказать:

– Гиль Сун. Я не умею красноречиво говорить. Но хочу сказать, что решил все-таки помогать вам. Если не вылечу, то стану вашими ногами на всю жизнь.

Гиль Сун, повернув голову налево, молчала.

Когда я смотрел на нее, мне в голову пришла мысль, напрасно ли я добиваюсь взаимности? Или это от ее скромности? Как только начался серьезный вопрос жизни, эта девушка, веселая и живая, замкнулась.

Только от стыдливости девушки?

Она сидела безмолвно долго, как изваяние. Повернув лицо ко мне, под красноватым светом лампы она поглядела прямо на меня успокоенным взглядом, нет, а холодным взором.

Спустя немного она сказала четко:

– Товарищ Ги Чхон. Спасибо большое. Я бесконечно счастлива только и от того, что на свете есть человек, который хочет любить меня так горячо. Но этого нельзя быть между нами. До сих пор я не думала об этом, и никогда не буду думать такое. Поэтому ваше предложение оскорбляет меня.

– Оскорбляет?!

Сердце разрывалось. И тут я вскипятился.

– Да, оскорбляет меня. Вы продумали о последствиях необдуманных поведений? Как вы, обремененные уходом за мной, будете выполнять свою работу? Сейчас я живу в долгах перед государством, не хочу, чтобы вы тоже почувствовали себя в таком положении. Не могу.

У нее глаза наполнялись слезами, которые по щекам текли медленно.

Рассеялось чувство оскорбления, стало легче в сердце.

Мне представилась она выше.

В тот момент мое решение утвердилось.

Девушка, без колебания жертвуя своей молодостью, совершила подвиг, но теперь мучится тем, что не может делать ничего полезного для страны.

Кого же, кроме нее, я могу выбрать себе достойной подругой?

Я обязательно свяжу мою жизнь с ней! Буду носить ее на спине даже на всю жизнь! Хотя в тот день не добился согласия, но в душе было спокойно.

Однако жизнь была сложна.

Вечером того дня я сказал отцу о Гиль Сун, но вопреки ожиданиям он тут же покачал головой.

– Нет, я против!

– Против? Почему, папа?

Я был ошеломлен.

Как ты знаешь, мой отец очень уважал мое мнение, желание как старшего сына. Он никогда не миловал в повседневной жизни, но я часто ощущал его глубокую любовь в каждом шагу моего развития.

После того, когда я вернулся из армии, он относился ко мне не просто как к сыну, а к равному мужчине, безусловно поддерживал и одобрял мое слово. Поэтому я хотел сказать отцу о Гиль Сун, договорившись с ней.

Но, что получилось?!..

Я не мог верить своим ушам, переспросил:

– Вы же ветеран войны?

– Да. Но поэтому ты должен жениться на такой девушке?

Он перешел в другую комнату в знак того, что разговор уже закончен.

На следующий день мать вызвала к себе меня.

– Да, девушка хорошая, но нельзя взять ее в снохи. Бережно вырасти своих детей и женить их на хороших девушках – это единодушное желание родителей. Не упрекай отца родного.

Как только узнали об этом старшая и третья сестры, они прибежали ко мне.

– Ги Чхон, ты старший сын нашей семьи. Если ты женишься на той девушке, как ты с ней будешь заботиться о жизни родителей? К тому же ты мужчина. Видела, что немало девушек вышли замуж за парней-инвалидов военной службы, но не услышала обратное. Ты знаешь, зачем так? Потому что женщина в семейной жизни играет абсолютно большую роль, чем мужчина. Поэтому говорят, что «семья строится над женщинами».

Дядя-директор, узнав об этом, испугался и кричал:

– Что, он в своем уме?

В этом году, утром Нового года я поехал к Гиль Сун домой.

Поздравив с Новым годом, я вышел из дома, а ее отец сопровождал меня далеко из дома. Он сказал:

– Благодарю вас, моя дочь дорога, но надо думать о дорогом сыне другой семьи. Гиль Сун тоже думает так, и мы тоже. Говорят, длительная болезнь родителей ослабляет сердечность детей. Еще раз подумайте.

*(Продолжение следует)*

# Система охраны и воспитания детей в Корее



В Корее дети считаются «королями» страны, и это законодательно закрепляется Законом об охране и воспитании детства.

После освобождения страны (15 августа 1945 г.) в Корее особое внимание уделялось детям.

В августе 1946 года в Программе Трудовой партии Северной Кореи было намечено, что государство охраняет матерей и детей. И за счет государства строились ясли и детские сады в городах, на заводах, фабриках, в предприятиях и госхозах и воспитывали детей за счет государства и общества.

В суровые годы Отечественной освободительной войны (июнь 1950 – июль 1953 гг.) были приняты меры для построения домов ребенка и детдомов-садов, чтобы государство охраняло сирот войны и заботилось о них.

После установления социалистического строя большое внимание уделялось охране и воспитанию детей.

Везде в стране были построены ясли и детские сады и вложены огромные государственные средства в производство игрушек и детских продуктов.

Когда создались условия и обстановка для охраны и воспитания детей, в VI сессии ВНС КНДР пятого созыва (апрель 1976 г.) был принят «Закон КНДР об охране и воспитании детства», а в марте 1999 года в него были внесены изменения и дополнения.

В этом законе (6 глав, 58 статей) всесторонне изложены принципиальные вопросы, встающие в выращивании всех детей в яслях и детсадах за счет государства и общества и в работе по охране и воспитанию детей и руководстве ей.

По этому закону законодательно гарантирована система охраны и воспитания всех детей дошкольного возраста в яслях и детсадах за счет государства и общества.

Были решены все вопросы о построении яслей и детсадов, снабжении детей продовольствием, детскими продуктами, одеждой, обувью и другими товарами, о специальной охране матерей с детьми, питательном обеспечении и медицинском обслуживании детей, о работе дома ребенка и детдома-сада, системе руководства ими и обеспечении условий их хозяйствования.

Все ясли и детсады дают детям дошкольного возраста научные знания о соблюдении нормы гигиены и разные воспитания для того, чтобы они стали человеком со здоровым духовно-моральным качеством, развитой умственностью и крепким здоровьем.

В Корее соблюдается принцип: все лучшее – детям.

В провинциях, городах и уездах установлена стройная система снабжения яслей и детсадов питательными продуктами.

Благодаря этой системе ясли и детсады регулярно получают десятки видов питательных продуктов, включая соевое молоко, рыбу, мясо, яйцо, фрукты, овощи, кондитерские изделия и др.

В яслях и детсадах систематически проводят обучение для разностороннего развития умственных способностей и для воспитания детей людьми с богатой эмоцией, художественным талантом и крепким здоровьем. Всем детям предоставляются такие льготы равно, независимо от профессии их родителей.

В яслях и детсадах создается чистая обстановка в соответствии с условиями коллективной жизни, соблюдается санитарно-противоэпидемическое правило, кормят детей разными продуктами по нормам питания.

Особенно за год обязательного дошкольного образования учат детей писать и читать родной язык и считать.



**По случаю «Дня здоровья детей» медработник, посещая жителей, оказывает профилактическую помощь** *(май 2020 г.)*.

В наши дни работа по охране и воспитанию детей проводится на более высоком уровне.

В последние годы было построено много учреждений дошкольного воспитания, в том числе Пхеньянские дом ребенка и детдом-сад с лучшими условиями и обстановкой жизни. А также были реконструированы Кёнсанский и много других детсадов в разных уголках страны.

Мун Чон Хи, работница Тэсонского районного пункта по снабжению яслей и детсада материалами, сказала:

– От центра до провинций установлена стройная система снабжения товарами для детей. И наши детские учреждения регулярно и достаточно получают пищевые продукты – мясо, рыбу, фрукты, рисовую манку, конфеты, порошок из ламинарии и фруктов и сироп, и ежегодно расширяется их ассортимент.

Ли Юн Син, начальник Ингокской поликлиники Чхонъамского района города Чхончжин провинции Северный Хамгён, сказала:

– В нашей поликлинике есть журнал здоровья ребенка, в котором подробно записаны даты предохранительной прививки и история болезни от рождения до детсадовского возраста. Через 40 дней после рождения детям проводят периодическую прививку. Кроме того, они получают лекарства с питательными веществами и витаминами. Так они получают льготу, достигающую астрономической суммы. Все эти мероприятия проводятся за счет государства. ■

**Дети получили разных видов учебные принадлежности с маркой «Хэбараги (Подсолнух)»** *(февраль 2020 г.)*.







# Синянская уездная фабрика по переработке диких плодов

Уезд Синян находится во внутреннем гористом районе провинции Южный Пхёнъан.

Кроме Синянской впадины, где расположен уездный центр, большая часть местности состоит из гор.

В этом уезде давно уделялись большие усилия полезному использованию гор.

Какие результаты получила Синянская уездная фабрика по переработке диких плодов?

Гордость фабрики состоит в трех пунктах.

Первое – это условие местонахождения.

Она была построена в ноябре 1967 года на берегу верхнего течения реки Пирю.

Издавна это место считалось суровым, как неприступная крепость, и прекрасным местом.

Фабрику обступают горные цепи с ущельями и обрывами на Пукдэбонском горном хребте, перед ней течет река Пирю.

Вдоль по берегу реки открываются белая песчаная и каменная полосы и щебетание птиц не прерывается во все времена года.

По сезонам украшают горы разные плодовые деревья.

Сырье добывается близко от фабрики, оттого называется хорошим местом.

Второе – это вода.

Фабрика использует для производства продукции родниковую воду, выбивающуюся из-под земли берега реки Пирю, отдаленного метрах в 50 от нее.

Она выходит через осадочную метаморфическую породу и гранит и имеет высокое качество. Она богато содержит кальций (29, 8 мг/л), магний (4, 5мг/л) и другие минеральные вещества и микроэлементы.

В последнее время было установлено, что эта вода полезна для лечения разных хронических заболеваний, и привлекает большое внимание.

По словам работника отдела технической подготовки Ли Чхоль Чжина, спиртные напитки из этой воды дают удивительно хороший вкус.

*Синян-сочжу* (водка) из диких плодов была высоко оценена на Общереспубликанской выставке водки и основных приправ, проходившей в ноябре 2016 года, и других выставках. Она была зарегистрирована как изделие «2 февраля».

Третье – это наука и техника.

Сейчас проводится массовое движение за технический прогресс и рацпредложения.

Бригадир Ким Сон Хи с 38-летним опытом работы сделала много изобретений и рацпредложений, включая «Повышение качества изделий фильтрацией на низкой температуре в процессе перегонки».

В последнее время фабрика своими техническими силами осуществила автоматизацию производственных процессов и установила интегрированную систему производства.

Директор Ким Сон Хван сказал:

– Наш уезд богат дикими плодами, мы будем производить больше таких пищепродуктов, как мармелад и конфеты, для населения нашего уезда.

*Ким Ин Сон*

# Счастливое горное селение

Большую часть территории уезда Чхонма провинции Северный Пхёнъан занимают горы. В уезде есть много гор высотой метров в тысячу над уровнем моря, включая гору Чхонма (1 169 м).

Селение второй бригады села Синхын уезда Чхонма находится в этой горной местности.

Здесь к небольшому холму прилегают благоустроенные жилые дома.

Приходя в селение второй бригады, омываемое хрустально чистой горной речкой, сразу видят стадо коз на пастбище.

Как в бригаде, так и у каждого крестьянского двора содержится много домашних животных – коровы, свиньи, овцы, кролики, куры, утки и гуси, которые дают много навоза, как сырье органических удобрений для повышения плодородия почвы. Есть и рыбоводные пруды, покрытые пленками, где, используя горные воды, разводят рыбы во все времена года. В этих прудах выращивают не только холодолюбивых рыб, как речную мальму, но и теплолюбивого сома.

А также есть теплица, где во все времена года выращивают огурец, помидор, латук салатный, златоцвет и другие овощи.

В частности, хорошо используя особенности горной местности, каждый год с гор собирают кедровые орехи, дикие груши, каштаны, плоды актинидии, дикие винограды, лимонники и плоды фигары и увеличивают доход крестьян.

В последние годы бригада славится многоурожайной.

Бригада обращает большое внимание на мелиорацию и другие работы для улучшения плодородия почвы.

В бригаде холодные и сырые почвы занимают немалую долю. Часто проводится дренажная работа, прикрывается почва привозной землей, а в почву с повышенной кислотностью вносится гашеная известь.

Вместе с тем в комнате пропаганды сельскохозяйственной науки и техники, подключившись к системе агрометеорологического обслуживания и системе агротехнической телеконсультации, получают данные о прогнозе погоды и агрометеорологических прогнозах и советы по научно-техническим вопросам, встающим для осуществления очередных процессов земледельческих работ, и разным вопросам земледелия и животноводства. Благодаря этому бригада заняла первое место в селе по сбору зерна.

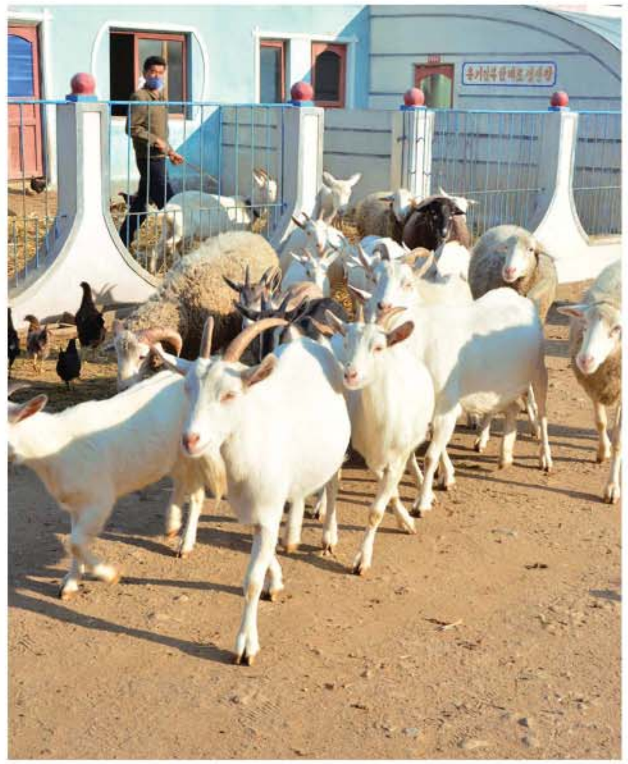
Каждый год растет число мастеров высоких урожаев.

Бригадир Кан Мён Хо говорит:

– Теперь члены нашей бригады живут, не завидуя жителям равнины. ■







# Рыбоводство в плавучих сетчатых садках в Корее



**Пак Ман Су.**

Корреспондент нашего журнала беседовал с начальником управления Министерства рыбной промышленности Пак Ман Су.

***– Как проводится в нашей стране рыбоводство в плавучих сетчатых садках?***

– Рыбоводство в плавучих сетчатых садках имеет ряд преимуществ: не употребляет обрабатываемых земель, отличается удобством эксплуатации и высоким уловом рыбы. Поэтому многие страны мира широко внедряют этот метод рыбоводства.

По сравнению с разведением в пресноводных водоемах рыба набирается весом больше на 47 – 66 г при меньшем расходе корма, производительность с одного кв. м – больше на 0, 9 – 2, 9 кг, а ее выживаемость выше на 20 %.

Наша страна имеет благоприятные условия для развития рыбоводства в плавучих сетчатых садках: она омывается с трех сторон морями, в ней много рек с хорошим качеством воды, в том числе реки Тэдон и Чхончхон.

В результате строительства крупных, средних и малых ГЭС и самотечных ирригационных каналов появилось много искусственных водохранилищ и водоемов.

В таких условиях и обстановке страны в городе Пхеньяне и всех провинциях уже давно продвигалась работа по разведению рыбы в плавучих сетчатых садках.

При помощи научно-исследовательских учреждений проводилась работа по измерению качества воды в реках Тэдон и Чхончхон и многих водохранилищах.

В каждой провинции создавалось образцовое хозяйство, чтобы широко распространить его опыт. Теперь опыт передового хозяйства применяется во многих предприятиях.

***– В рыбоводстве в плавучих сетчатых садках надо обеспечить лучшими породами рыб и решить кормовой вопрос.***

– Как в разведении всех животных, в рыбоводстве важно решить вопрос обеспечения лучшими породами рыб и кормовой вопрос.

Теперь мы проводим работу по обеспечению лучшими породами рыб, акклиматизированных условиям нашей страны, глубоко изучаем мировую практику и опыт, успехи передовых хозяйств.

Максимально используя естественные кормовые ресурсы, даем рыбам корма из рыбной муки и костей домашних животных. На питомниках дождевых червей и водяных блох обеспечивают белковыми кормами.

В научно-исследовательских учреждениях широко проводится работа по снижению расхода кормов.

***– В последнее время немало хозяйств добиваются успехов в разведении рыбы в плавучих сетчатых садках. Не могли вы назвать их?***

– В Пхеньяне отличается Тэдонганское предприятие по рыбоводству и снабжению производителями рыбами. Оно разводит карпа, рёнчжонъо (голого карпа), сома и другие виды рыбы для детских садов, начальных школ и больниц.

В Провинции Северный Хамгён в озере Чаньён и Пхальхянском водоеме установили плавучие сетчатые садки с интегрированной системой управления для наблюдения за подачей кормов, температурой и водородным показателем воды в режиме реального времени, увеличивают улов рыбы.

В Хванхэском металлургическом объединении на притоке реки Тэдон построили плавучие сетчатые садки с автоматизированным подводным наблюдением и подачей кормов для снабжения рыбой металлургов.

Кроме того, во многих предприятиях широко разводят рыб в плавучих сетчатых садках. ■







# За зеленую Землю



**Ким Гон Су.**

Сегодня природная обстановка быстро разрушается и чаще проявляются аномальные климатические явления, что, угрожая существованию человечества, вызывает серьезную озабоченность в мире.

Глобальное потепление, опустынивание, загрязнение атмосферы, рек и морей, разрушение лесных и почвенных ресурсов…

Ущерб от них составляет астрономические суммы.

Чтобы преодолеть эти серьезные трудности и вызовы, человечество идет по пути «зеленого» развития: развивает «зеленую» архитектуру, разрабатывает «зеленые» пищевые продукты, стремится к разработке и использованию «зеленой» энергии, а также увеличивает капиталовложения в них.

В мире повышается внимание к охране экологической среды. В такой обстановке в декабре 2015 года было принято Парижское соглашение по климатическому изменению.

И в Корее уже давно проводится работа по охране окружающей среды.

В общегосударственном масштабе планомерно проводились крупномасштабная планировка полей, работа по регулированию режима рек и др.

В октябре 2014 года был учрежден Корейский зеленый фонд (КЗФ).

С начала своего существования фонд активно помогает в работах для прекрасного будущего Земли и человечества.

Особенно он усиливал финансовую и материально-техническую поддержку работы для того, чтобы облесить, озеленить все горы Кореи и превратить их во фруктовые сады, и добился ряда успехов.

В Корее объявлен бой за лесовосстановление войной с природой, и приняты государственные меры по более динамичному ведению работы по лесовосстановлению.

В разных местах создались современные лесопитомники и мощно проводилось движение за лесопосадку.

Фонд усилил поддержку НИИ плодоводства Института сельскохозяйственных наук и внес немалый вклад в то, чтобы НИИ вывел десятки виды фруктовых деревьев лучших сортов и внес их в реестр государственных сортов.

Благодаря активной деятельности КЗФ в последнее время многие исследовательские учреждения и производственные подразделения добились успехов в работе по акклиматизации и широкому распространению аронии черноплодной, облепихи крушиновидной и других деревьев с большой экономической ценностью.

Кроме того, КЗФ постоянно поддерживает разные проекты для развития «зеленой» экономики и охраны экологической среды: устойчивое использование «зеленой» энергии, эффективное управление земельными, лесными и водными ресурсами, производство «зеленых» пищевых продуктов и создание «зеленой» промышленности, экономия ресурсов и строительство цикличного хозяйства, предотвращение загрязнения окружающей среды.

А также обращает внимание на подготовку кадров «зеленой» промышленности и просветительскую деятельность для преобразования потребительского сознания.

КЗФ широко знакомит людей со своей деятельностью через ежегодник и домашнюю страницу.

Фонд организует разные работы, чтобы оценить личности и организации, отличающиеся в пожертвовании, и предоставить льготное обслуживание им: выдает свидетельство, присуждает похвальную грамоту, организует экскурсию по достопримечательностям внутри страны.

Внутри и вне страны все повышается общественный интерес к деятельности фонда.

Теперь КЗФ усиливает сотрудничество с разными организациями и отдельными лицами мира, чтобы добиться устойчивого развития экономики, создать чистую экологическую среду и цивилизованную обстановку жизни.

Усиливать международное сотрудничество, содействовать «зеленому» развитию и тем самым обеспечить развитие человеческого общества и светлое будущее подрастающего поколения, – это неизменное направление деятельности фонда.

КЗФ старается за процветание корейской нации и человечества, за прекрасное будущее Земли.

*Ким Гон Су,*
*начальник секретариата КЗФ*



**Обсуждают по технологиям «зеленой» архитектуры (в Бюро обмена технологиями «зеленой» архитектуры).**

*Фото Ра Пхён Лёра (сентябрь 2020 г.).*



**Улица Рёмён, построенная как «зеленая» улица.**



**Ли Гван Сон вместе с дочерью и внуком.**

# У филателиста

В КВАРТАЛЕ РЁМЁН ТЭСОНСКОГО района города Пхеньяна живет Ли Гван Сон и его семья. Все они являются активными филателистами.

Глава семьи Ли Гван Сон, доцент преподаватель Университета имени Ким Ир Сена, собирает почтовые марки уже более 30 лет.

В 1982 году он окончил Кёнъамскую полную среднюю школу (тогдашнее название) в городе Саривон, где славился способным математиком, и поступил в Университет имени Ким Ир Сена. В студенческие годы он получал много вдохновляющих писем от родных и друзей. Читая их, он усердно занимался и увлекался научным поиском. Он бережно сохранял те письма, и к концу учебы в университете у него накопилось много писем – целый чемодан.

Он не мог бросать эти письма, вызывавшие воспоминания студенческих годов, и сохранил почтовые марки от конвертов.

Смотря на марки, заполнившие большой альбом, он не мог не удивляться от их громадного и глубокого содержания. Они показывали развивающуюся действительность Родины, ее историю, географию, обычаи и др.

Он понял, что почтовые марки являются не просто знаками оплаты сбора за пересылку почтовых отправлений, и постепенно входил во вкус и коллекционировал марки.

Общаясь с другими филателистами, он осваивал методы сбора, систематизирования и сохранения почтовых марок. И он более увлекался этим занятием. Бывали случаи, когда для одной марки он даже не отказывался отправиться в далекий путь.

Став преподавателем математического факультета Университета имени Ким Ир Сена и главой семьи, он не перестал коллекционировать.

– Когда вижу облик развивающейся Родины на коллекциях почтовых марок, я испытываю чувство счастья при мысли, что я живу в эпоху великого созидания. Вместе с тем у меня более укрепляется воля отдать всю свою жизнь воспитанию будущих поколений, – говорит Ли Гван Сон.

У него есть более 50 альбомов, в которых собрано более 4 000 видов почтовых марок.

На ежегодно проходящей Выставке корейских марок и других выставках он получает высокие оценки. В прошлом году на Выставке корейских марок в честь 75-летия ТПК он представил 300 с лишним почтовых марок и получил высокую оценку.

На Международном фестивале культурного обмена, проходившем в июне 2006 года и июне 2007 года в городе Тяньцзинь (Китай), он выставлял разные почтовые марки, которые привлекали к себе внимание многих людей.

Он является членом Корейского союза филателистов и почетным членом Российской национальной академии филателии.

Его дети, любуясь коллекциями отца, глубже узнавали о Родине и лелеяли свои мечты. Они тоже стали активными филателистами.

Дочь Ли Ын Чжон уже собрала почтовые марки 2 000 с лишним видов, а сын Ли Чин Хёк – 1000 с лишним видов.

Кроме них, среди его учеников есть десятки филателистов.

*Пак Ын Ён*



**Ли Гван Сон.**



**Ли Гван Сон на Выставке корейских марок в честь 75-летия ТПК** *(октябрь 2020 г.)*.





# Рёнганская бальнеологическая лечебница

«ПОСЛЕ ГОРЯЧЕЙ ВАННЫ ЧУВСТВУЮ себя моложе на 10 лет. Вернул себе молодость».

«Мне хочется приехать сюда каждый день».

Это является отзывом людей внутри и вне страны, побывавших в Рёнганской бальнеологической лечебнице.

***СОКРОВИЩНИЦА ДАРОВ ПРИРОДЫ***

В Рёнганском горячем источнике содержится минеральных веществ больше, чем в других источниках и минеральных водах в Корее. Плюс к этому в нем содержатся бромовый ион и радон.

Он бьет в местности гранитогнейса, образованной в период археозойской эры. Его температура – 55 градусов.

Этот источник упоминается в средневековой географической книге «Тонгук ёчжи сынрам» («Обозрение всех земель Кореи»), изданной в 1481 году, в ее переиздании с дополнением, «Синчжын тонгук ёчжи сынрам» (издание в 1530 г.).

Рёнганский горячий источник дает большой эффект при лечении гипертонии, артрита, невралгии, нейрита, люмбаго, послеоперационных последствий, женских болезней, хронического гастрита, хронического колита и кожных заболеваний.

Он вошел в Список государственных памятников природы под № 34.

Синдокская минеральная вода, используемая в этой лечебнице, тоже относится к памятникам природы. Она, помогающая людям в лечении болезней пищеварительной системы и укреплении здоровья, бьет в горе Синдок, находящейся недалеко от лечебницы. Синдокская минеральная вода как вода «долголетия» широко известна внутри и вне страны.

В лечебнице эта минеральная вода используется в приготовлении пищи, а также в душевой, умывальной и плавательном бассейне.

Рёнганская бальнеологическая лечебница находится в сосновом бору, куда прилетают белые цапли, что напоминает ботанический сад.

По вечерам здесь всегда многие люди снимают эту необычную картину.

На территории лечебницы собираются многие животные – фазан, косуля, белка и разные птицы. И во дворе корпусов гостиницы можно видеть фазана и белку.

В воздухе местности лечебницы содержится больше 20 отрицательных ионов с кубического метра. Поэтому воздух так свежий, что люди хотят все остаться здесь.

Климат этого района вблизи Корейского Западного моря зимой – умеренный, а летом – прохладный.

В самом деле, Рёнганская бальнеологическая лечебница, отличающаяся свежим воздухом, красивым природным пейзажем, приятным вкусом воды и особой горячей ванной, является сокровищницей даров природы.

***ВСЕ СРАЗУ ЛЮБЯТ ЭТО МЕСТО***

Ким Чон Ок, жительница из соседской группы жильцов № 15 квартала Потхонган-1 Потхонганского района города Пхеньяна, из-за несчастного случая потеряла способность сознательного действия. Она не раз получила операцию по пересадке стволовых клеток мозга, но не было никаких результатов.

В прошлом году она была в этой лечебнице. Через месяц она пришла в нормальное сознание, а через три – самостоятельно ходила, и после ее здоровье полностью восстановилось.

Немало людей приехали сюда, опиравшись на палку, а после лечения вернулись домой без нее.

Горячий источник, прекрасная окружающая среда, местные блюда с двустворчатыми моллюсками, любезные услуги дают большой эффект при лечении болезней и устранении усталости.

Эта лечебница имеет благоприятные транспортные условия: автомобильные, железнодорожные и водные пути.

Она размещается километрах в 85 от Пхеньяна. По маршруту автобуса – примерно полтора часа.

В 500 метрах от лечебницы находится железнодорожный вокзал «Пхённамончхон», а недалеко – Нампхоский порт.

Такие условия позволяют людям стать постоянными клиентами.

В Рёнганскую бальнеологическую лечебницу регулярно приезжают не только иностранные гости, но и зарубежные соотечественники. А некоторые иностранцы сознательно подают заявление о въезде в КНДР, чтобы попасть сюда.

Так все повышается слава Рёнганской бальнеологической лечебницы.

*Автор Рим Ок.*
*Фото Ра Чин Хёка.*

**Подвергается реабилитационному лечению.**



# Критерий производителей профилактического средства

ПХЕНЬЯНСКИЙ ЗАВОД ПРОФИЛАКТИЧЕских средств широко известен со своими эффективными медикаментами.

В последнее время завод производит препарат «Месельчхондам» (в капсуле), средство от гепатита «Сэндансук ёпроксо (хлорофилл полыни Мессершмидта)» (в капсуле), противораковое средство «Носам (софора желтоватая)» (для инъекции) и десятки медикаментов, получающие хороший отклик у потребителей.

В лаборатории разработки биологических препаратов разрабатывают все медикаменты с учетом конституции корейцев.

Исследователи лаборатории разработали и таблетки «Месельчхондам» на основе этого критерия.

Они поставили перед собой высокую цель – получить антиокислительный препарат для лечения отравлений и улучшения функции печени из отечественного сырья.

В ходе сравнительного анализа технических показателей и производственных методов прошлых времен они обнаружили недостатки бывших препаратов для лечения печени и при тесной связи с исследователями других учреждений нашли идеальные синтетические вещества, позволяющие максимально повысить впитываемость препарата, расширить сферу воздействия лекарства.

Таким образом, они добились успехов в разработке нового средства для улучшения функции печени.

Этот препарат оказывает антиокислительное действие в десятки, сотни раз больше, чем витамины A, C, E. Он эффективен при токсикозе, холелитиазе, холестазе, артериосклерозе.

Ли Гын Ок (63 года), жительница из соседской группы жильцов № 15 квартала Пхальгор-1 Мангендэского района, сказала:

– Этот препарат эффективен не только при хроническом гепатите и токсической дисфункции печени, но и при жировом метаморфозе печени и парахолии. В последнее время мне поставили диагноз дисфункции печени. С применением этого препарата улучшилось здоровье. Этот препарат очень эффективный.

В апреле 2019 года разработчики «Месельчхондам» получили свидетельство КНДР на изобретение и патент.

Впоследствии на основе этого критерия они разработали разные медикаменты и получили свидетельства КНДР на изобретение и патенты.

*Сим Ён Чжин*



Прекрасный пейзаж в горах Чхильбо.

# *Горы Чхильбо (1)*

Горы Чхильбо имеют и другое название «Горы Кымган в провинции Северный Хамгён» оттого, что они с горными ущельями, лесным покровом и морским пейзажем славятся неповторимой красотой наравне с горами Кымган.

Горы Чхильбо расположены на северо-востоке Кореи и занимают территорию площадью в 250 кв. км.

Передают, что эти горы названы Чхильбо (Семь сокровищ) за то, что в их недрах находятся семь дорогих и красивых, как золото и жемчуг, драгоценных вещей. А на деле же название это происходило от того, что горы так красивы и дороги с красивыми горами, причудливыми скалами, горными ущельями, водопадами, прудами, лесными массивами, приморской панорамой.

Непрерывно меняющиеся виды тоже составляют уникальный характер знаменитых гор Чхильбо. Ранним утром с моря плавно вплывает в ущелья густой туман, будто проводя тебя в сказочный дворец морского царя. В грядах облаков обнаруживаются горные вершины, как какие-то таинственные живые гиганты, то приближающиеся, то уходящие от тебя.

На ущельях с прекрасными водопадами и прудами раскрывается прекрасный растительный мир, меняющий виды гор по сезонам и по погодам.

Весною горы становятся Красивым цветущим садом, летом – Густым лесным садом, осенью – Горой в багрово-красном наряде, а зимой – Белоснежной горой.

Природно-географические особенности этой местности создают благоприятную экологическую обстановку.

Здесь обитают разные виды животных – звери (медведь, енотовидная собака, барсук и др.), птицы (филин, дрозд, соловей и др.), земноводные, пресмыкающиеся, насекомые и пресноводные рыбы.

Море перед Морским Чхильбо богато ресурсами морского промысла.

Горы Чхильбо богаты и растительностью, растут десятки видов деревьев с большой экономической ценностью (сосна, лиственница, дуб и др.), десятки видов лекарственных растений (дикий женьшень, кодонопсис, рододендрон и др.), плодовые деревья и кустарники (кедр, лимонник и др.), грибы (сосновой гриб и др.) и много видов съедобных трав (чистоуст, папоротник и др.).

Находятся и охраняются такие природные памятники, как каштан у буддийского храма Кэсим, Кочжинская сосна и Пхочжунская сосна и т. д.

Особенно трихолома мацутаке гор Чхильбо славится отличным ароматом, вкусом и фармакологическим действием и считается лучшим съедобным грибом Кореи.

ЮНЕСКО зарегистрировала район гор Чхильбо как мировой биосферный заповедник.

На горах Чхильбо находятся крепостная стена вокруг уездного города, горная крепостная стена, старинные здания, могилы и другие памятники истории, показывающие мудрость и талант корейского народа.

Туристы, любуясь прекрасным пейзажем гор, могут проводить приятное время, слушая интересные, захватывающие сердца легенды, которые хранит каждая вершина, каждое достопримечательное место в горах.

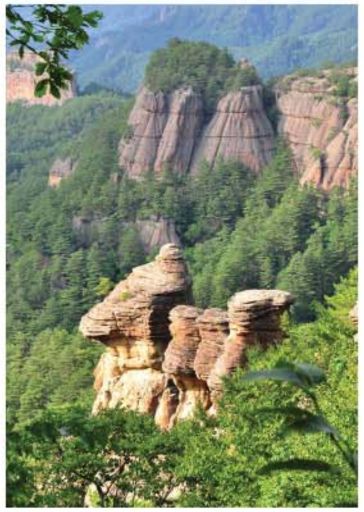
А также на разных местах имеются горячие источники, в том числе Хванчжинский горячий источник.

Так горы Чхильбо служат зоной для приятного и полезного отдыха людей.

*(Продолжение следует)*

Причудливые скалы гор Чхильбо.





# Охрана нематериального культурного наследия



Пак Му Сон.

Нематериальное культурное наследие, включающее в себя традиционные обычаи, быт и др., представляет собой духовно-культурные ценности данной нации, которые в течение долгих времен создавались и наследовались. Активно сохранять такое наследие – это встает важным вопросом для отстаивания и прославления истории и традиций нации.

По этому вопросу корреспондент нашего журнала Ким Хён Чжу беседовал со старшим инструктором Агентства по сохранению национального наследия Пак Му Соном.

***– В какой общественной обстановке началась и развивалась работа по охране нематериального культурного наследия?***

– О значении охраны нематериального культурного наследия впервые было высказано в начале 1950-х годов. В некоторых странах Северной Европы утверждали, что как материальное, так и нематериальное наследие является ценностями человечества, созданными сознательной деятельностью человека, поэтому следует активно охранять их. Такое мнение постепенно получало одобрение в странах Юго-восточной Азии, Тихоокеанского региона и Южной Америки, а в 1990-х годах – всюду в мире. В 32-й сессии Генеральной ассамблеи ЮНЕСКО, проходившей с конца сентября до середины октября 2003 года, была принята «Конвенция для защиты нематериального культурного наследия (2003)».

***– В чем состоит идея конвенции?***

– Основная идея ее состоит в том, чтобы находить все нематериальное культурное наследие, созданное человечеством, активно сохранять и развивать его, и тем самым обеспечить разнообразие и непрерывное развитие культуры человечества, ускорить социальное сплочение, осуществить принципы равенства и взаимной выгоды всех наций.

***– Как проводится работа по охране нематериального культурного наследия в Корее?***

– В нашей стране при заботе и поддержке государства эта работа давно началась как важное дело. Теперь созданы соответствующие система управленческого аппарата и юридическая основа, которые позволяют в едином порядке осуществить контроль и руководство этой работой в государственном масштабе. В 2008 году наша страна стала участницей этой конвенции, в Агентстве по сохранению национального наследия учрежден отдел по нематериальному наследию, а во всех провинциях, городах и уездах – должность старшего инструктора, специально ведающего этим делом. А в 2012 году Закон КНДР об охране культурных ценностей был переименован в Закон об охране культурного наследия с дополнением пунктов об охране нематериального культурного наследия.

На основе этого в нашей стране активно проводилась работа по охране нематериального культурного наследия. В 2014 году в Список всемирного нематериального культурного наследия была внесена народная песня *«Ариран»*, в 2015 году – обычай приготовления *кимчхи*, а в 2018 году – национальный вид спорта *сирым*.

Более 120 объектов, включая корейский стиль крыши, технику производства шелка и пчеловодство, было внесено в Список нематериального культурного наследия Кореи. А также более 10 объектов, в том числе метод приготовления пхеньянского *онбан* (варенный рис, разбавленный бульоном), относящегося к 4 известным блюдам Пхеньяна, парение в каменной парной и песочные ванны *«Самдэм»*, давно известные в районе Кэсон, вошло в Список местного нематериального культурного наследия.

***– Что вы планируете в дальнейшем?***

– Мы будем стремиться к тому, чтобы активно найти объекты культурного наследия в областях социальных обычаев, трудовой жизни, традиционной медицины, национальной кулинарии и других разных областях, и тем самым более обогатить их список.

В прошлом году обычай одеваться с зеленой кофтой и красной юбкой и старый метод иглоукалывания по временам были включены в содержание уже находящихся в Списке нематериального культурного наследия Кореи корейского наряда и иглотерапии, а обычай приготовления блина из маша с дополнением густого киселя был переименован в метод использования маша. Так непрерывно продолжается работа по охране нематериального культурного наследия для того, чтобы прославить историю и традиции нации. ■



# Игра в *чеги*

*Чеги* – монета или кусочек железа с махрами из бумаги или шерсти зверя.

Цель игры в *чеги*: кто показывает больше интересных движений, подбрасывая ногой *чеги*, или кто больше всех подбрасывает ногой *чеги*, не роняя его.

В Корее эта игра имеет давнюю историю.

В книге «Пактхонсаонхэ», изданной в начале XVI века, пишется: «Играют в *чеги* в зимний сезон».

Игра широко проводилась в зимний сезон по тому, что она со многим количеством движений помогает игрокам преодолевать холод и закалять тело.

Игра в *чеги* широко распространялась в период трех государств и государства Корё, а в период Чосон феодальной династии развилась с разными формами и приемами.

В «Тонгук сесиги (Исторические записи о ежегодно проводимых торжествах и народных обычаях Кореи в первой половине XIX века)» пишется: «парни и мальчики играют в *чеги* – шарик (вроде патрона) с воткнутым в него пером фазана. Два человека, стоя друг напротив друга, соревнуются в силе ног – кто дольше подбрасывает ногой шарик, не роняя его. С течением времени менялись форма *чеги* и приемы игры. Широко использовались в качестве *чеги* монета или кусочек железа с махрами из бумаги, цветных ниток и ткани, или свинец, приклеенный на шерстяной коже величиной с монеты.

Из-за махров *чеги*, подброшенное вверх, падает медленно для точного попадания в ногу.

Можно подбрасывать *чеги* одной ногой, не роняя его, или попеременно обеими ногами. Можно и сочетать подбрасывание *чеги* с разными интересными движениями.

Можно соревноваться в одиночку или командой; установив определенное число, соревнуют, кто раньше достиг назначенного количества, или кто больше всех подбрасывает чеги в назначенное время.

*Чеги* весом достигает всего до 10 – 20 грамм. Чтобы не ронять *чеги* во время игры, приходится непрерывно двигаться, гармонично сочетая силу сбрасывания *чеги* с движением ноги.

Надо подбрасывать *чеги* одной ногой, поддерживая другой ногой равновесие всего тела. Поэтому эта игра полезна закаливанию организма детей.

Игра в *чеги* способствует повышению у детей сосредоточенности внимания и умения правильного расчета падения предмета.

Сегодня эта интересная игра с особыми приемами стала любимой детской игрой.

В школах, парках и селах можно часто видеть детей, играющих в *чеги*.

В мае 2018 года игра в *чеги* вошла в Список нематериального культурного наследия Кореи.

*Автор Рим Ок.*
*Снято в мае 2019 г.*



# Привязанность



**Чон Гир.**

В ГОРОДЕ ПХЕНЬЯНЕ СОХРАНЯЮТСЯ В ПРЕЖНЕМ виде такие памятники истории, как беседки, павильоны, крепостные ворота и др.

Эти памятники охраняются работниками Пхеньянского городского управления по делам охраны национального наследия.

**Ким Сун Хян** *(справа)*.




### *Специалист по росписи*

С детства Чон Гир хорошо писал картину. Еще интересовался и историей.

Это помогало ему начать общественную жизнь как специалист по росписи.

За 34 года он приложил большие усилия к тому, чтобы по принципу историзма толковать роспись, имеющую значение государственного сокровища.

Чтобы овладеть высокой техникой росписи, получил  в системе обучения без отрыва от производства и проводил исследовательскую работу по росписи.

Чон Гир помнит ее историю всех архитектурных памятников по всем периодам в городе Пхеньяне.

До того он досконально изучал ее.

Роспись очень разнообразна, в одном сооружении используются десятки узоров росписи.

Для Чон Гира одного взора в росписи достаточно, чтобы узнать, каким периодам принадлежат сооружения.

Он, приступая к работе по росписи, обязательно делает модель.

Чон Гир говорит:

– Наша корейская роспись имеет долгую историю и создавалась разными способами. Работа по возобновлению росписи требует высокого чувства ответственности и глубокого знания.

Он часто идет к старинным сооружениям, чтобы слушать мнения посетителей.

Когда они восхищаются искусной и тонкой росписью, он чувствует необычную гордость и радость от того, что продолжает превосходную традицию.

### *«И в следующий раз можно видеть вас?»*

Ким Сун Хян 11 лет ухаживает за памятниками истории.

Раньше она ухаживала за воротами Тэдон, павильоном Рёнгван, Пхеньянским колоколом и храмом Сунрён, а теперь – за памятниками истории на сопке Моран.

С годами и камни крепостной стены покрываются мхом, но она неизменно ухаживала за памятниками 10 с лишним лет.

Когда шел дождь или дул сильный ветер, Ким Сун Хян и в полночь выходила из дома, чтобы убедиться в безопасности «своих» памятников.

Она выбрала эту работу из-за материнской любви к сыну.

Поздно родившийся сын любил играть в павильоне Рёнгван, что находится возле дома, и ей хотелось своими руками ухаживать за ним.

Она изведывала истинную цену жизни в своей профессии.

К павильону Рёнгван часто приходили не только ее сын, но и многие любители памятников.

Здесь молодые люди фотографировались на свадебную память. Были и зарубежные соотечественники, и иностранные туристы, которые с восхищением осматривали памятники.

Иные из них хотели знать многое о памятниках.

И Ким Сун Хян с увлечением читала исторические книги и пошла к специалистам в Академию общественных наук, чтобы овладеть глубокими историческими знаниями.

Она так интересно объясняла историю и архитектурное зодчество и рассказывала интересные эпизоды, что посетители даже просили еще увидеться с ней.

Сегодня Ким Сун Хян стала знатоком памятников.

Она говорит:

– И в их откликах «Спасибо за хорошие объяснения, увидимся снова!» я чувствую их доверие ко мне. И чувствую, что мое дело является не просто уходом за памятниками, а полезной и плодотворной работой, защищающей и прославляющей историю и культуру нации.

*Рим Ок*

## *Отец и сын – знаменитые художники Ли Нён и Ли Гван Пхир*

ЛИ НЁН БЫЛ ЗНАМЕНИТЫМ художником Корё в XII веке.

Осенью 1124 года горы окрашивались в красные, осенние тона, голубое небо становилось безоблачным. Ли Нён, сопровождающий корейского посланника, на судне направился в другую страну через Корейское Западное море. Король той страны, узнав, что Ли Нён – знаток живописи, распорядился своим художникам учиться у него искусным приемам рисования.

По специальному заказу короля он нарисовал рисунок «Вид на реку Ресон».

Однажды в одном из больших дворцов проходил банкет в честь корёского художника Ли Нёна для осмотра его рисунка.

Хозяин и гость вместе пили, все были навеселе. Король велел принести картину Ли Нёна.

– Когда вижу лес мачт на картине, будто слышу дыхание расцветающего порта. Правда, картина очень удачная. Кажется, смотрю не на картину, а на настоящий порт, дышащий оживленной жизнью. А где этот порт? – спросил король, не скупаясь на похвалы о даровании художника.

– Это большой порт Пёкрандо, который находится в юго-западной стороне от столицы нашей страны Кэгён. Он расположен у устья реки Ресон, которая течет с Севера и попадает на Юг в Западное море. Поэтому, желая охватить вид шире, назвал картину «Вид на реку Ресон».

– Да, можно сказать, что название идет картине.

Помолчав, король продолжал:

– В последние годы много известных художников с посланниками приходили в нашу страну. Но, по-моему, нет такого живописца, как вы. Вы в действительности знаменитый художник с выдающимся мастерством. Спасибо за то, что вы научили наших художников приемам рисования и оставили на подарок замечательную картину.

Король, довольный, не скупился на похвалы. И угостил деликатесами и подарил ему много шелка.

Так Ли Нён был широко известен и в другой стране.

После однажды король Корё вызвал его во дворец.

– Ну, посмотри эту картину. Один иностранный торговец подарил мне. Он говорил, что она в его стране считается самой лучшей картиной.

– Эту картину написал я, когда был несколько лет назад в его стране, – спокойно сказал Ли Нён, не показывая ни капли удивления.

– Что ты говоришь?

– Да, сдирайте клочок бумаги на оборотной стороне картины.

В самом деле, на оборотной стороне картины были подпись и печать Ли Нёна.

После этого король хвалил его выдающееся мастерство и очень любил его.

Его сын Ли Гван Пхир тоже был художником с необычным талантом, пользовался доверием короля.

Король часто предлагал чиновникам сочинять стихи, а Ли Гван Пхиру рисовать картины на темы их стихов.

Ли Нён и Ли Гван Пхир были известными художниками Корё.

*Рим Ок*



# Народный танец «Чангочхум»

Чангочхум (танец с большим барабаном) является одним из традиционных народных танцев Кореи.

*Чанго* как национальный музыкальный инструмент использовался давно. На фресках гробницы периода государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.) находится изображение танца с *чанго*.

*Чангочхум* использовался в крестьянских танцах и других народных играх. Он, отличавшийся оригинальной танцевальной ритмикой, постепенно стал развиваться как самостоятельный жанр.

Вначале большинство барабанщиков было мужчины, так что считался мужским танцем. После постепенно начали танцевать и женщины. Мужской танец отличается бодростью, динамичностью и размашистостью, а женский – нежностью, изяществом и легкостью.

Танцовщики с палочкой в одной руке ударят обе стороны барабана, быстро меняя направления и выполняя разные танцевальные движения.

Его основные движения – удары по барабану.

Имеются разные способы ударов: удары по левой или правой стороне и корпусу; простые – палочкой в правой руке ударить правую сторону; попеременные удары по обеим сторонам. Основывающиеся на разных тактах и вариационном ритме все эти движения, связываясь с разной танцевальной ритмикой, составляют приемы, свойственные национальному танцу «*Чангочхум*».

Танец с *чанго*, гармонично сочетая легкие ритмы с разными танцевальными движениями, развивается как характерная для корейского народа национальная пляска.

Самобытные ритмические особенности и приемы танца сегодня обогащены и развиты согласно современному вкусу, и широко используются в создании хореографических произведений, исполняются сольным танцем «*Чангочхум*» или групповым танцем «*Янсандо*».

Сегодня, когда продолжаются и развиваются народные традиции, танец с *чанго* широко исполняется не только артистами, но и широкими любительскими массами.

*Ким Тэ Сон*

# Непростительная попытка Японии уничтожать корейское национальное образование

Автор
**Ан Нам Хи**

Японские реакционные силы не обеспечивают национальные права корейцев и их потомков, которые остались жить в Японии из-за последствий ее колониального господства, а, наоборот, прибегают ко всяким провокациям и происканм, чтобы уничтожать основу национального образования, проводимого Чхонрёном (Ассоциация корейских граждан в Японии).

Вкоренившиеся в японских властях враждебные отношения к КНДР и Чхонрёну становились еще более наглыми в 2010-х годах.

В апреле 2010 года японские власти под абсурдным предлогом того, что образование корейских учебных заведений в Японии не согласуется с обучением средних школ Японии, исключили корейские учебные заведения из списка объектов оказания помощи средней школе.

В 2013 году они из правил о правовых основах применения оказания помощи средней школе вычеркнули все пункты, разрешающие оказывать помощь корейским средним школам.

Затем заставили префектуры Канагава и Сайтама и другие системы местного самоуправления прекратить выдачу субсидий корейским учебным заведениям.

В марте 2016 года японское министерство просвещения и науки послало всем административным формировкам уведомление, требующее пересмотреть основы выдачи субсидий корейским учебным заведениям, и так продолжалась политика национальной дискриминации.

В 2019 году исключились дети дошкольных классов в корейских школах из списка применения системы «бесплатного образования и воспитания детей дошкольного возраста».

Национальная дискриминация становилась еще более наглой, когда пандемия, вызванная новым коронавирусом, охватывала весь мир, угрожая безопасности жизни человечества.

10 марта прошлого года власти префектуры Сайтама, снабжая маской санаторий для престарелых, детские дома и детсады города, исключили детей дошкольного образования в корейских начальной и средней школах в городе Сайтама под предлогом того, что «маска может стать товаром».

10 мая прошлого года, в обстановке, когда объявлено чрезвычайное положение от распространения злокачественной инфекционной болезни, хулиганы правого крыла собрались перед Корейским университетом с плакатами «Корейский университет есть человекоубийственное заведение» и наскандалили.

Все это является проявлением укоренившихся в Японии враждебных настроений против корейской нации. Японские власти, не собираясь и раскаиваться в несчастьях и страданиях, причиненных ими корейцам в прошлом, пытаются уничтожить Чхонрён и навязать национальное стеснение даже корейским ученикам и детям в Японии, стремясь к повторной агрессии. Это вызывает серьезное осуждение не только среди работников Чхонрёна и корейцев в Японии, но и у японцев.

Широко развернулась кампания за сбор миллиона подписей в знак требования применения системы «бесплатного образования и воспитания детей дошкольного возраста» к дошкольным классам в корейских школах. В такой обстановке во всех уголках Японии громко звучат голоса: «Не посягай на право учащихся корейских школ на образование!», «Дай всем детям право на образование!»

Японцы осуждают жестокие враждебные акции японских властей, которые, оправдывая свои преступления прошлого, прибегают ко всяким нечеловеческим и негуманным злодеяниям против корейской нации, и активно солидаризуются с борьбой корейцев в Японии.

Японские организации и деятели, в том числе Собрание жителей префектуры Нагано в поддержку самостоятельного и мирного объединения Кореи, присоединялись к кампании за сбор подписей, говоря: «Все платят акцизы, но японские власти исключили детей дошкольных классов в корейских школах из списка применения новой системы. Нам, японцам тоже стыдно за такой поступок».

Отнюдь непростительны безрассудные акции японских властей, направленные на уничтожение основы национального образования Чхонрёна. ■

# Резкий контраст в отношении к преступлениям прошлого

ЧЕСТНО ПРИЗНАТЬ СОВЕРШЕННЫЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ и возместить причиненные потерпевшим ущербы, – это должно быть естественным долгом и нормой в международных отношениях. И это справедливо и с точки зрения морали и этики.

В прошлом веке японские империалисты везде, куда бы они ни наступали, совершили тягчайшие преступления против человечности, разрушая и разграбляя все.

От этого азиатские народы пережили неизмеримые бедствия и страдания.

И в последние годы в Корее и других азиатских странах обнаруживаются все новые материалы, разоблачающие злодеяния японских империалистов.

В 2018 году в Институте обороны Минобороны Японии и парламентской библиотеке были найдены конкретные материалы, свидетельствующие факты о проведении японскими империалистами опыта отравляющего газа на живых людях. А также на основе действительных фактов вышли в свет книга и кинофильм, разоблачающие злодеяния пресловутого отряда № 731, который занимался разработкой и применением бактериологического оружия.

26 августа 2019 года в Токио был издан доклад о том, что во время Второй мировой войны японские агрессоры в Китае использовали химическое оружие. По словам японского историка, автора этого доклада, были приведены в свидетельство рапорты бывшей японской армии о проведении боев. Так впервые были обнаружены факты об использовании ей отравляющего газа.

В последнее время в Южной Корее обнародован еще один материал, свидетельствующий о прошлом преступлении Японии, угнавшей корейцев на каторжный труд. Этот материал, который опубликовала одна из организаций Японии, является изданием фирмы-военного преступника Мицубиси в 1945 году. В этом издании указано, что среди всех рабочих фирмы число корейцев, мобилизованных по трудовой повинности, составило 12 913, и особо отмечено, что кореянок, уведенных под вывеской «трудового отряда самоотверженных женщин» и подвергшихся жесткой эксплуатации, было 9 485.

Спустя немного после опубликования этого материала один японец, работавший в прошлом вместе с корейцами, доказал, что японские империалисты угнали много корейцев на верфи, военные заводы и рудники и жестоко эксплуатировали их.

Но японская реакция отчаянно пытается отрицать все эти факты и уклониться от ответственности за свои преступления прошлого.

В мире не найдешь более наглой, чем Япония, страны по отношению к прошлым преступлениям.

Президент Германии, приехав в один городок Италии, просил извинения за злодеяния фашистской Германии.

Он поминал людей, убитых эсэсовцами там во время Второй мировой войны, и просил извинения.

Фашисты убили более 320 мирных жителей в отместку за налет партизан.

Президент сказал, что он пришел сюда именно потому, что не так известно о совершенном здесь массовом убийстве.

Это еще раз доказало, что к военным преступлениям не применяется срок давности.

До сих пор Германия признала свои военные преступления и наказывала военных преступников, таким образом старалась подвести черты под своим некрасивым прошлым.

Во всем этом отражается нынешняя международная атмосфера, стремящаяся к примирению и развитию новых отношений между странами.

В противовес этому до сих пор Япония отрицает свою кровавую историю прошлого, когда она совершила агрессию, грабеж и тягчайшие преступления против человечности, и уклоняется от своей ответственности – извиниться за преступления и возместить ущербы.

Япония изображает свою колонизационную политику «делом за цивилизацию», а агрессивную войну, принесшую азиатским народам неимоверные бедствия и страдания, как «войну для самообороны», «освободительную войну», таким образом яростно прибегает к отрицанию истории.

Она провела через проверку грудами учебники, исключающие и извращающие свои преступления, внесла в Список памятников всемирного культурного наследия ЮНЕСКО объекты, свидетельствующие преступления времен ее колониального господства, открыла даже выставку, оправдывающую рабскую эксплуатацию. Так она издевается над пострадавшими.

Япония настойчиво пытается отрицать историю потому, что она намеревается совершить реваншистскую повторную агрессию, воспитывая новые поколения в духе милитаризма.

У японских реакционеров нет никакой воли извиниться за прошлые военные преступления и возместить ущербы. У них есть только черный замысел снова встать на путь к заморской экспансии по стопам своих предшественников.

Азиатские народы, переживавшие бедствия и страдания и понесшие ущербы из-за японской агрессии и войны, выражают гнев против наглых поступков Японии.

Если Япония, повернувшись спиной к мировой общественности, будет идти вопреки течению времени, то она будет отвергнута международным сообществом и не избежит гибели.

*Ким Гван Сон*



# *Первый в мире бронированный корабль «Кобуксон»*

В НАЧАЛЕ XV ВЕКА В КОрее строились первые в мире бронированные корабли «Кобуксон (Черепаха)».

В 1413 году ремесленники и военные моряки построили корабль «Кобуксон» на основе передовой техники по судостроению и испытали его на реке Римчжин.

«Кобуксон» был самым мощным военным кораблем того времени. Его длина – 35 м, ширина – 11, 8 м, а высота 5, 2 м.

Этот корабль в виде плавающей черепахи был вооружен разными видами порохового оружия. На его поверхности забронированной верхней палубы были воткнуты острые шилья и ножи, что не давало врагам вскарабкаться на корабль. На обоих бортах были по 6 бойниц для стрельбы из пушек и ружей. Корабль был так спроектирован, чтобы все воины, находясь внутри него, могли вести бой.

По конструкции корабль «Кобуксон» был быстроходным и имел благоприятные условия и для обороны, и для нападения. На обеих сторонах были по 10 весел. Парус установлен был так, чтобы его можно было поставить или сложить.

Корабль «Кобуксон» был прочным и устойчивым бронированным кораблем. Об этом можно узнать и от того, что в период Имчжинской отечественной войны японские агрессоры сами говорили, что корабль был целиком бронирован, и нельзя было разбить его японским орудием.

Корабль «Кобуксон» был боевым кораблем, эффективным для применения таких разных тактик: окружив вражеские корабли, заставить их скопиться тесно, чтобы пробиться сквозь нее и разбить их, или сосредоточенным огнем совершить налет и сжечь вражеские корабли.

Нос корабля был сделан в виде головы черепахи, из него извергался едкий дым от сжигания серы и селитры, образуя дымовую завесу. Это создало полезные условия для движения своих кораблей, а также расстроило вражеские корабли и не позволяло врагам придвинуть свои корабли к кораблю «Кобуксон», лезть на него и вести рукопашный бой.

Корабль «Кобуксон» показал свою мощь в полной мере во время Имчжинской отечественной войны (1592 – 1598 гг.).

7 мая 1592 года в морском бою у Окпхо мощным орудийным огнем из «Кобуксон» Ли Сун Син уничтожил 26 из 50 с лишним японских кораблей. А на море перед Сачхон огневым налетом утопил 12 вражеских кораблей, в морском бою у Танхванпхо, утопив вражеский флагман, уничтожил более 30 вражеских кораблей, обратившихся в бегство. В частности, в морском бою у острова Хансан он, опираясь на корабли «Кобуксон», окружил и утопил 59 из 73 вражеских кораблей, а в этом бою только 14 вражеских кораблей убежали.

Благодаря большой победе в морском бою у острова Хансан корейский военно-морской флот завоевал полное господство на море, сорвал замыслы японских агрессоров о «совместном наступлении на суше и с моря», в войне положение изменилось в пользу Кореи.

*Сим Чхоль Ён*



